



Oxford, Ashmolean Museum  
Aphrodite on a swan  
Attic red-figure lekythos by the Achilles  
Painter, Cyprus, c. 440 BC



London, British Museum  
Aphrodite on a swan  
Attic white-ground red-figure kylix from Camiros  
(Rhodes)  
c. 460 BC  
inv: BM 1869. 10-7. 77 (credit: Wikimedia (Marie-  
Lan Nguyen, 2007))



London, British Museum  
Nymph Kamarina on a swan (the river  
Symaethus?)  
Ref: Spaeth, *Am J of Arch*, 98, 1994, p. 79,  
fig. 11



St Petersburg, Hermitage  
Artemis and a swan  
Attic red-figure (white ground)  
lekythos, attr. Pan Painter  
c. 500-459 BC  
credit: ancientshare.com



Los Angeles, Getty Museum  
Corinthian trefoil oinochoe  
attr. Vatican 73 painter  
650-625 BC



Boston, Museum of Fine Arts  
Corinthian amphora attr  
Amperсанд Painter, c. 600-575 BC  
Acc. 76.32



Hellenistic Greek grey ware  
spindle bottle, c. 3-1st C BC  
credit: ancientresource.com



Greek pedestal plate  
3rd C BC  
credit: Ebay



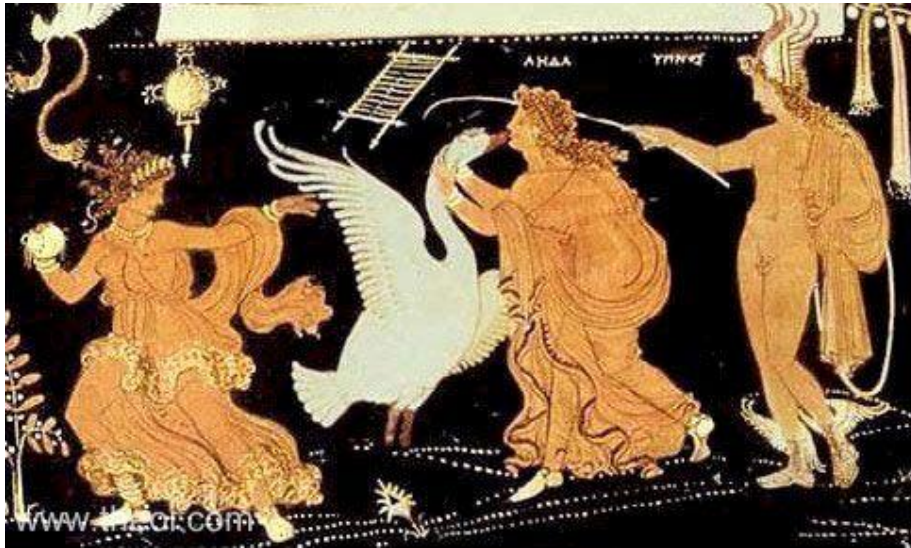
Apulian Olpe with swan  
c 4<sup>th</sup> C BC  
credit: ancientresource.com





Boston, MFA  
Pan, Apollo and Artemis  
Apulian red-figure calyx krater, attr Darius painter  
acc. 1987.53  
credit: theoi.com





Los Angeles, J Paul Getty Museum  
Leda and the swan  
red-figure Ioutrophoros, c. 4th C BC  
credit: theoi.com



University of Mississippi  
Hyakinthos riding a swan  
Athenian red-figure kylix, 5th-C BC  
credit: theoi.com



Boston, Museum of Fine Arts  
Apollo with swan on reverse  
Hemi Drachma with magistrate 'Hlazomenae'  
c. 360; acc. 01.5572



Hera with swan on reverse  
Silver stater from Argos  
c. 370-50  
credit: flickr (antiquities project – G595)





London, British Museum  
Apollo with Cygnus above and grain below  
Silver tetradrachm, from Gela (Sicily), c. 415-405 BC  
cf: Jenkins, Gela 484 (O97/R193)  
credit: manfacedbullsar.wordpress.com



Bithynia, Calchedon  
Julia Mamaea Augusta with Apollo and swan on rev.  
222-235 AD  
credit: coinarchives.com



Cilicia, Mallos  
Winged male with solar disc and swan and barley grain  
Silver stater, c. 440-390 BC  
credit: coinarchives.com



Cilicia, Mallos  
Herakles and swan with barley grain  
Silver obol, c. 425-385 BC  
credit: coinarchives.com



Cambridge MA, Fogg Museum  
Silver stater from Knossos, 300- 270 BC  
Inv: 1.1965.1986





Aphrodite playing knucklebones with Pan,  
swan below

Bronze mirror case, c. 350 BC

Ref: Cook, Greek and Roman Art



Rome, Ara Pacis  
Allegory of the Golden Age with Mother Earth flanked by  
'Air' (on swan) and 'sea'  
(on Cetus)  
13-9 BC



Rome, Palazzo Massimo  
Detail from fresco





Copenhagen, Ny Carlsberg Glyptothek  
Fall of Phaeton  
Roman sarcophagus, from Ostia, late 2nd C



Istanbul, Archaeological Museum  
oil lamp  
bronze



Location?  
oil lamp; bronze, 2-3<sup>rd</sup> C AD  
source: timeline acuions.com



Location?  
Aphrodite on a swan  
Terracotta  
credit: mythagora.com



Rome, Palazzo Massimo  
Winged female figure on a swan





Paris, Louvre  
Roman, floor mosaic  
(goose)



Paris, Louvre  
Roman, floor mosaic  
(duck)



Tunis, Bardo Museum  
Floor mosaic



Palaipaphos Museum (Cyprus)  
Leda and the Swan  
floor mosaic, late 2nd- 3rd C AD



Spain (location?)  
Leda and the Swan  
floor mosaic, late 2nd- 3<sup>rd</sup> c AD  
credit: theoi.com



Madrid, Archaeological Museum  
Leda and the Swan  
floor mosaic, late 2nd- 3<sup>rd</sup> c AD  
credit: theoi.com





Vatican  
St Peter's Throne  
Cygnus on horizontal frieze, right side of seat  
n.b. – splayed, long pointed beak



Cyprus, Güzelyurt  
Basilica of Soli  
floor mosaic



# Classical globes

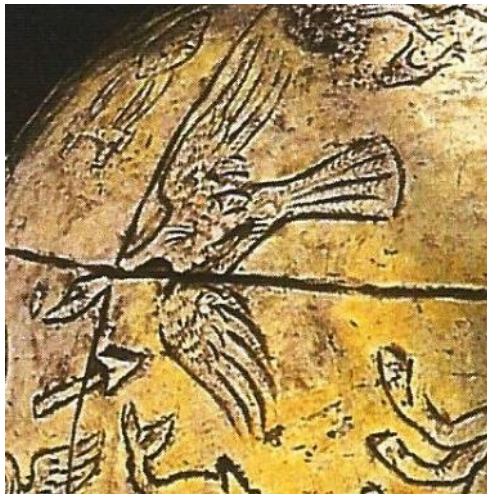
# Cygnus



Naples, Farnese Atlas n.b. – extra line = arrow?  
© Petr Hadrava



Bentley's Manilius



Paris, Kugel Globe  
n.b. – arrow



Mainz globe  
n.b. – kink in neck



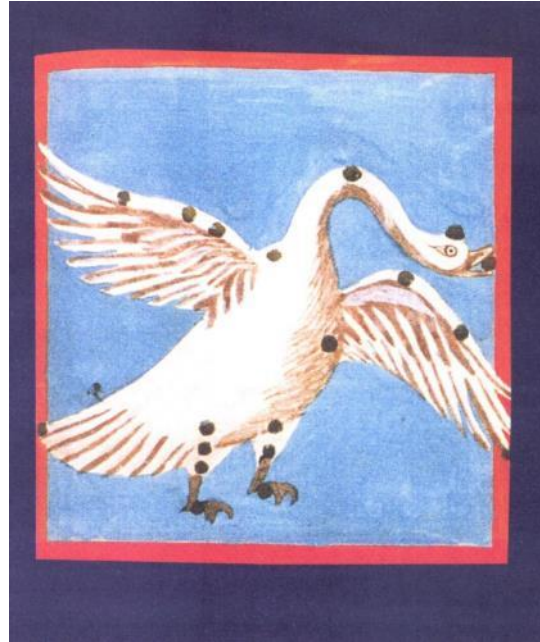
n.b. – baton running from Aquila to Cygnus (drawing © Kunzl) 14



l. = z stemma



Leiden, Univbibl  
Voss lat 4° 79  
n.b. – wings extended



Boulogne-sur-Mer, Bibl. Mun.  
Ms 188  
same



Bern, Burgerbibl,  
Ms 88  
n.b. – same



vs. planisphere  
n.b. – flying bird above Cepheus's head



vs. planisphere  
same

# Germanicus mss

# Cygnus

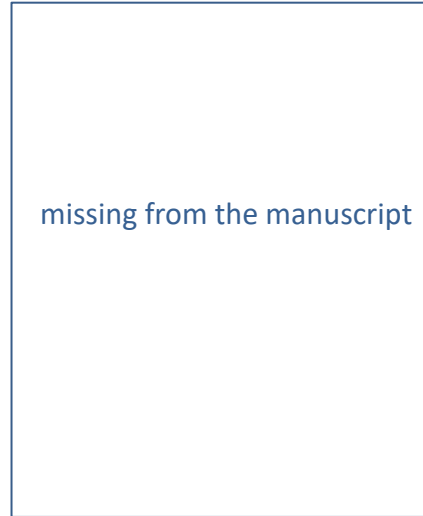
II and III. = O stemma (O<sup>1</sup> or v)

II.



Basle, OBU  
 Ms AN.IV . 18  
 n.b. – wings back, crook in neck

III.



Aberystwyth, NLW  
 Ms 735 C



vs. planisphere n.b. – Aquila's  
 arrow through Cygnus's beaks



vs. planisphere



vs. schema



vs. winter hemisphere



IV. = O stemma (O<sup>2</sup> or μ)



Madrid, Bib nac  
 Ms 19 (16)  
 n.b. – wings back, crook in neck!

Va. = O stemma (O<sup>2</sup> or μ = Siciliensis)



Cologny, Bib Bodmer  
 Cod lat 7  
 n.b. – as stork; wings extended



NY, Pierpont Morgan Libr  
 Ms M 389  
 same

Vb.



Vatican, BAV  
 Barb lat 76  
 n.b. -- legs shorter, but with claws

VI.



London BL  
 Egerton 1050  
 n.b. – swan, wings extended

VII.



London BL  
 Add 15819  
 n.b. – pointed beak, wings extended



Naples, Bib naz  
 XIV D 37  
 n.b. – swan, wings extended

= fragmentum ... repertum in Sicilia



VIIIa.



medii fulgoris erūt penna utraq; Leta  
 terior iuxta regalem cepheos ulnam  
 ua fugit instantem sibi pegason ala

Madrid Bib Nac  
 Ms 8282  
 n.b. – swan, wings extended



Sunt omnes ix.  
 mediū fulgoris erunt penna utraq; leta

Vatican, BAV  
 Barb lat 77  
 n.b. – swan, wings extended



Et audi medii fulgoris erunt penna utraq; let  
 D exterior iuxta regalem cepheos ulnam

Vienna, Schottenstift  
 Ms 51  
 n.b. – swan, wings extended

VIIIb.



A in mediū fulgoris erūt pēna utraq; leta  
 D exterior iuxta regalem cepheos ulnam  
 eua fugit instantem sibi pegason ala  
 ignum dicunt int' astra constitutū eo q  
 lupiter in cignū trāfiguratus euolauit in  
 ramum attice regionis ibiq; comprehēdit

Vatican, BAV  
 Urb lat 1358  
 n.b. – claws, pointed beak

VIIIc.



mediū fulgoris erunt penna utraq; leta

Florence, Bibl Laurenziana  
 Plut 89 sup 43  
 n.b. – claws, pointed beak

IX.



At leua fugit instantem sibi pegason ala.

Ygnūm dicunt int' astra constitutum eo

Montpellier  
 Ms H 452  
 n.b. – swan standing





Vatican BAV,  
Vat grec 1087  
n.b. – flying, with claws



planisphere – same



hemisphere – same (swooping)



London, BL  
Harley 647 wings back, crook in neck



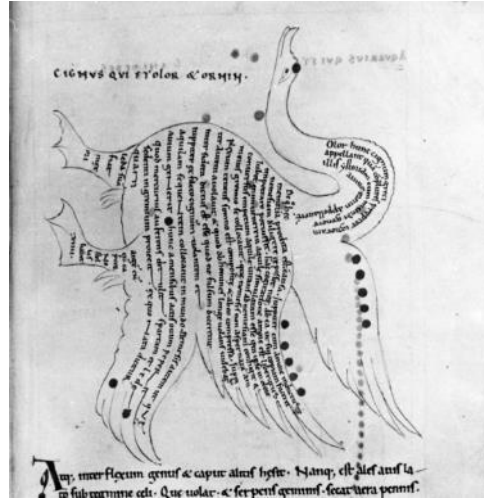
London, BL  
Harley 647 – planisphere wings extended;  
label = cygnus, qui est olor et eresin



London, BL  
Harley 2506  
n.b. – closer to Harley 647 map



London, BL  
Cotton ms Tib B.V., pars 1



London, BL  
Cotton Ms Tib C. 1



Gottweig,  
Stiftsbibl Ms 7



I.



Dresden, Landesbibl.  
Ms D C 183 –  
n.b. – lopped neck, wings extended



Dresden – winter hemisphere



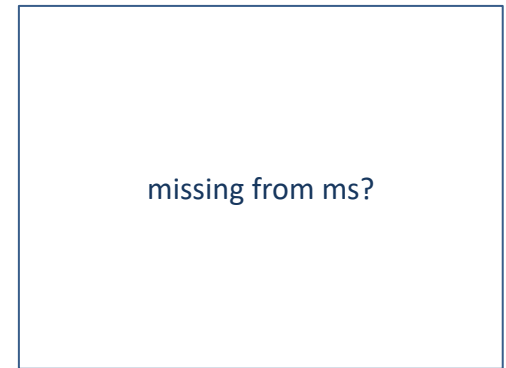
Paris BN  
Lat 12957  
n.b. – leg raised, wings extended



Paris – winter hemisphere



Prague, Univbibl  
Ms IX. C. 6 (1717)  
n.b. – heraldic



Prague – winter hemisphere



1a.



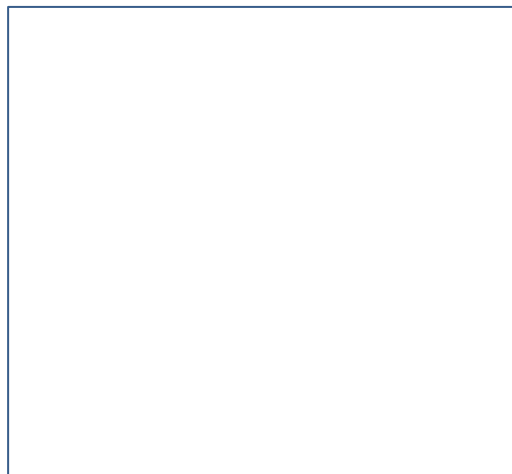
St Gallen, Stiftsbibl  
 Ms 902  
 n.b. – wings back, pointed beak



hemisphere

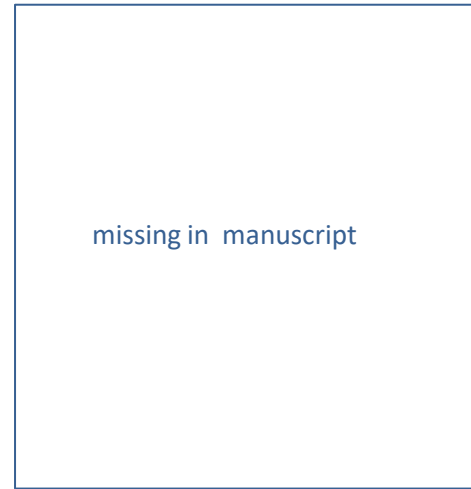


St Gallen, Stiftsbibl  
 Ms 250  
 same



hemisphere

Ib.



Gottweig, Stiftsbibl.  
Ms 7 (146)

n.b. – one wing and one leg raised

on hemisphere



Siena, Bib com  
Ms L. IV. 25

same

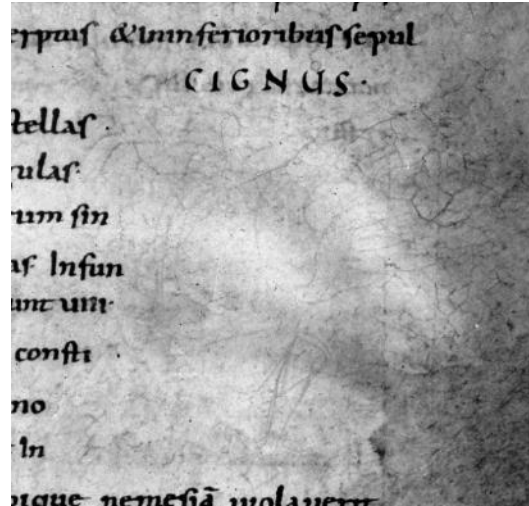
on hemisphere



I. (distant relative)



Paris BN  
n.a. 1614



Munich, Staatsbibl.  
Clm 560  
n.b. – faint under-drawing



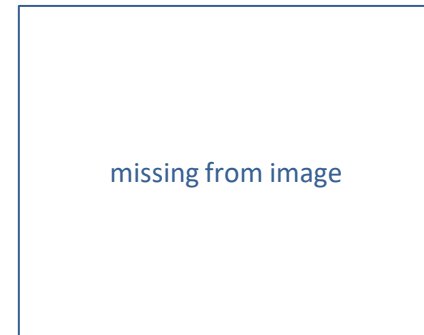
Vatican, BAV  
Reg lat 1324  
n.b. – loop in neck



winter hemisphere



hemisphere



winter hemisphere

II.



Cologne, Dombibliothek

Ms 83.11

n.b. – under-drawing, looped neck to left, wings back



I.



Oxford, Bodleian  
Laud misc 644  
n.b. – crook in neck, wings back



Padua, Bibl Antoniona  
Ms Anton 27  
same

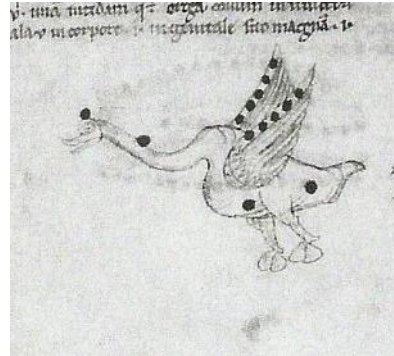
Ia.



Dijon  
Bib mun, Ms 488  
similar



Venice, Bib Marciana  
Ms VIII, 22  
n.b. – smooth neck



Paris BN  
lat. 14754  
n.b. – close to Oxford ms

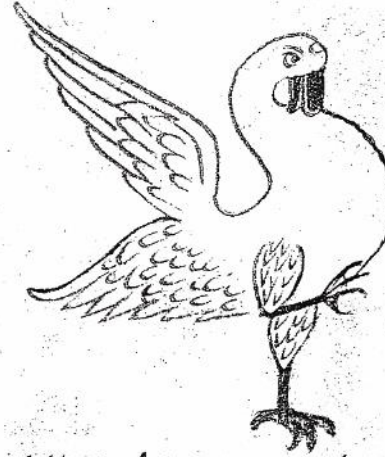
IIa.



Paris, BN  
Lat 5543

n.b. – foot raised, wings extended, biting chest?

e ē erga collum. in sinistra ala. v. incorpor  
om̄. XIII.



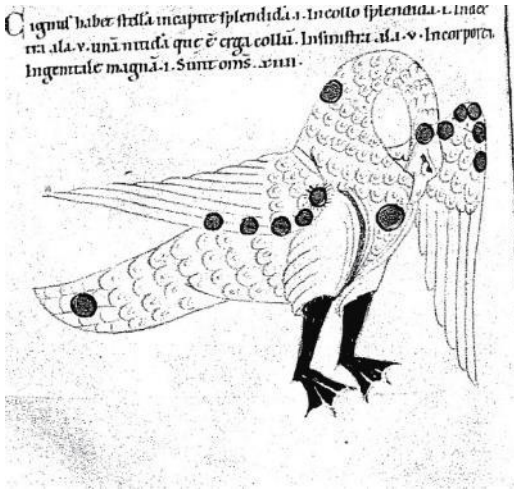
ut scellat. u. obscurat. in utroq; humero. u.

Paris, BN  
Lat 5239

same



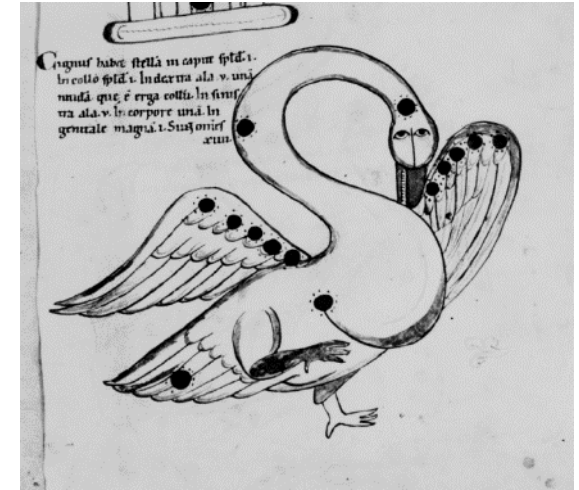
IIb.



Klosterneuburg,  
Stiftskirche, Ms 685  
n.b. – biting chest

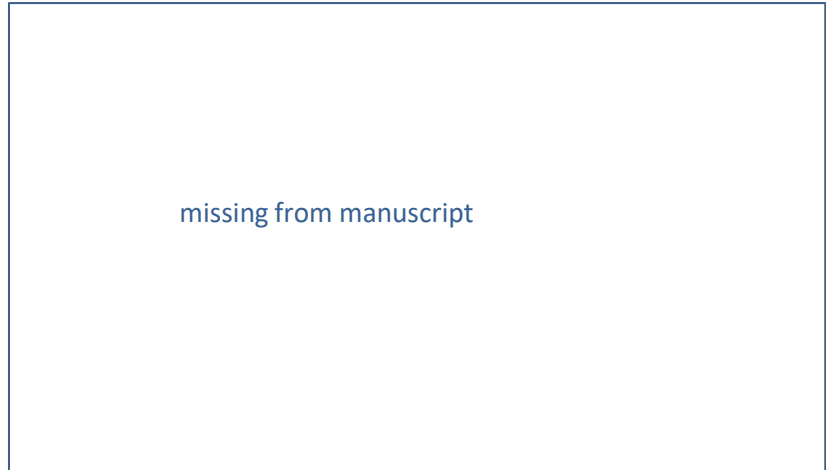


Zwettl, Stiftskirche  
Ms 296  
same



Vatican, BAV  
Vat lat 643  
same, with lifted foot

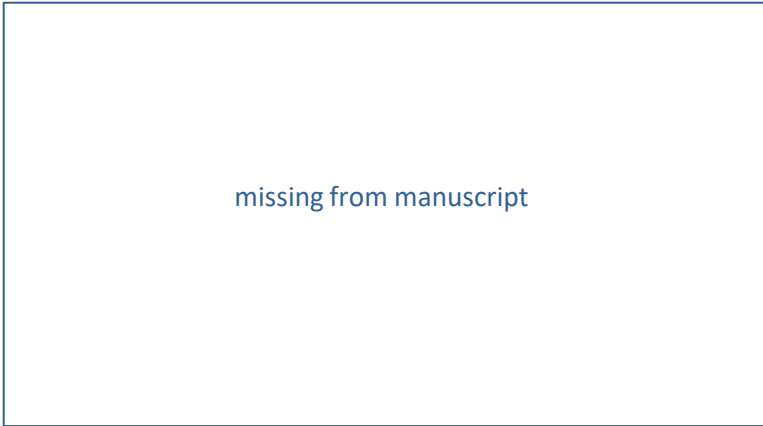
III.



Laon,  
Bib mun, Ms 422  
n.b. – wings extended

Rouen, Bib mun, 26

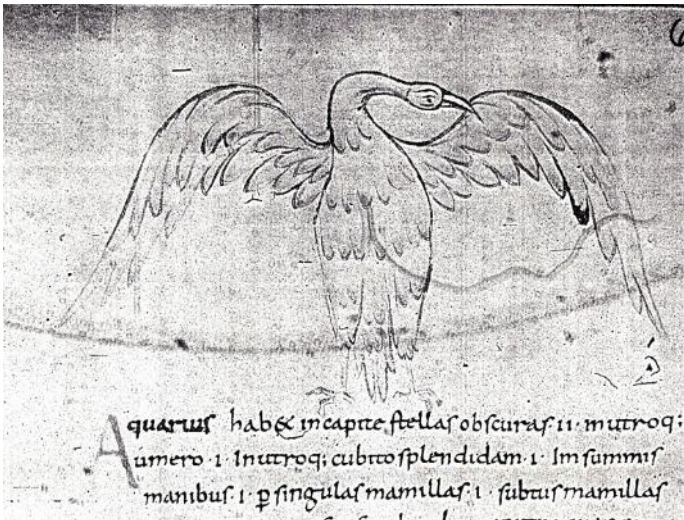
Singletons



Amiens  
Bib mun, Ms 222



Durham, Cathedral Libr  
Hunter 100  
n.b. – crook in neck, wings outstretched



Freiburg-im-Bresgau  
Ms 35  
n.b. – heraldic, biting wing (?)



Montecassino,  
Badia, Ms 3  
n.b. – walking, wings closed



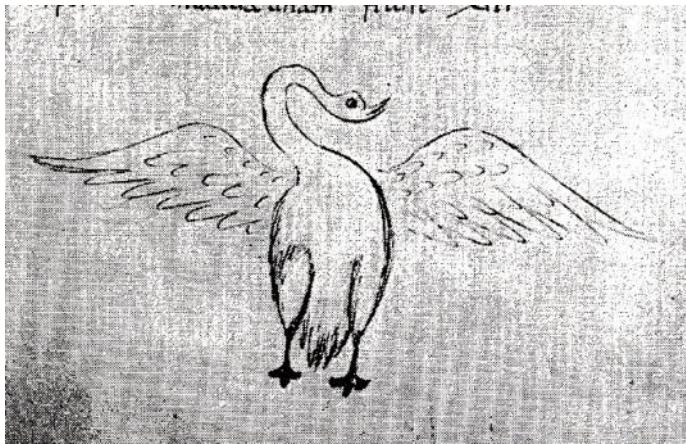
1a.



Berlin, Staatsbibl,  
Ms lat 130 (Phill 1832)  
n.b.— heraldic



Berlin planisphere



Monza, Bib capit  
Ms F. 9/176 (246)  
same

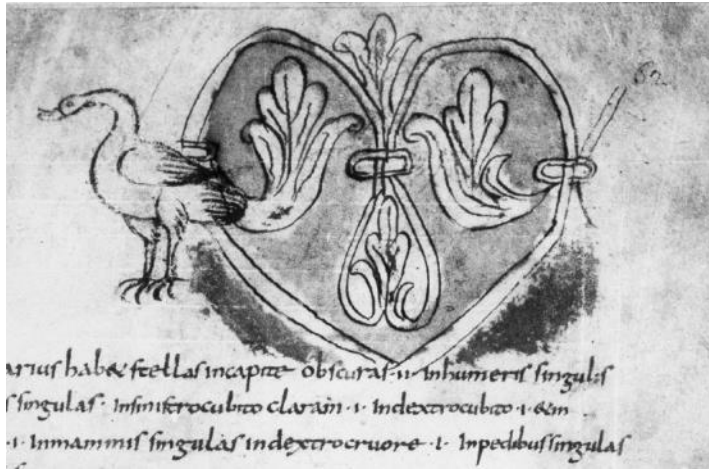


winter hemisphere



Madrid, Bib Nac  
Ms 3307  
same

Ib.



Vatican BAV,  
Vat lat 645

n.b.- wings closed, with design

II.



Munich, Staatsbibl.  
Ms clm 210

n.b. - wings extended



planisphere



Vienna, ONB  
Vindob 387

same





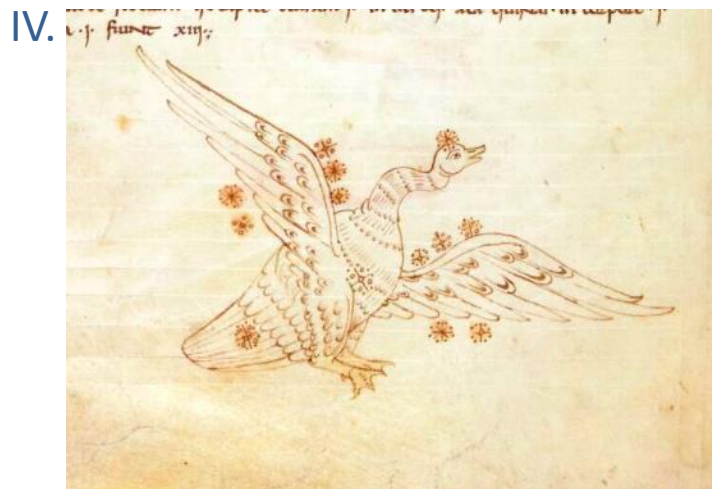
Austin TX, Harry Ransom,  
Univ of Texas, Ms 29  
n.b. – wings back



Paris BN, lat n.a. 1614  
same



St Petersburg, Nat Libr  
Ms Q v IX, no 2  
similar



Paris BN  
lat 12117  
n.b. – crook in neck, wings outstretched



Vatican BAV,  
Reg lat 309  
n.b. – wings outstretched



V.



Los Angeles, Getty Mus  
Ludwig XII, 5  
n.b. – wings outstretched, pointed  
beak

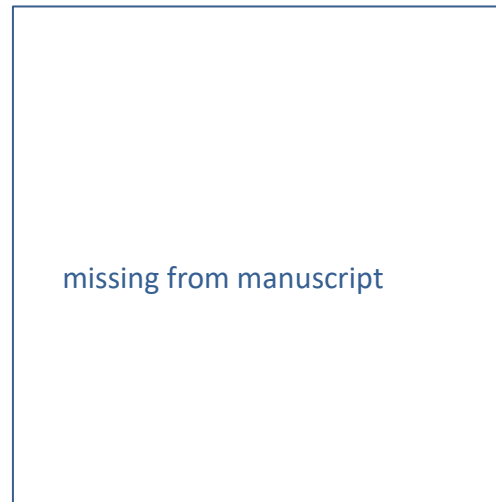


Paris BN,  
lat 8663  
n.b. – heraldic, crook in neck

Singletons



Vienna, ONB  
Vindob 12600  
n.b. – wings outstretched



Reykjavik  
Ms 1812

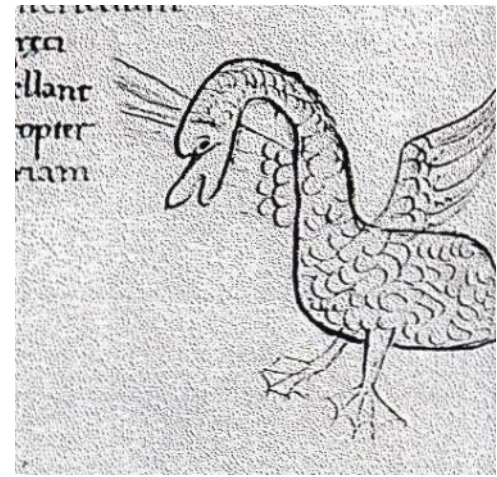
1a.



S Paul im Lavantthal  
Ms 16/1 (XXV. 4. 20  
n.b. – wings extended



Florence, Bibl Laurenziana  
Ms Plut 29.30  
same, with pointed beak



Leiden, Univ-blbl  
Voss 8°18  
similar

1b.



Wolfenbüttel, Herz Aug  
Ms 18. 16. Aug 4°  
n.b. – heraldic? flying?



London BL  
Arundel 339

# Hyginus

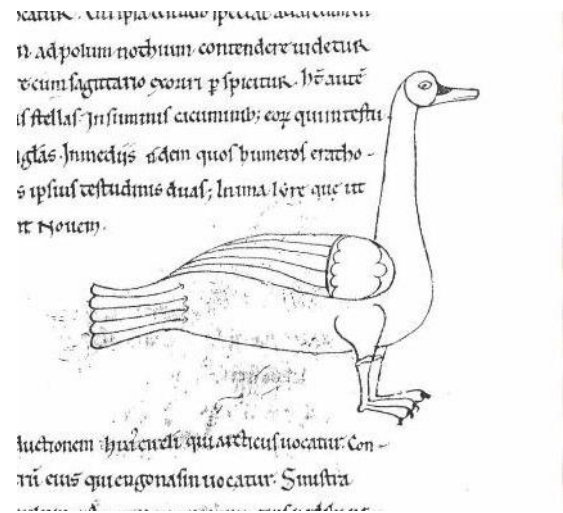
# Cygnus

## Ic. (singleton)



Vienna ONB  
Vindob 51  
n.b. – ‘heraldic’

## II. (singleton)



Leiden Univ-bibl  
Voss lat 4° 92  
n.b. – wings closed

## III.



Leiden Univ-bibl  
Voss lat 8° 15  
n.b. – raised foot, ‘biting’ chest (see DSC II)



Vatican BAV  
Reg lat 123  
same



Vat Reg lat 123 -- planisphere  
n.b. – two depictions?  
(cf. Aquila)



IV.



Oxford, Bodleian Libr  
Bodley 614  
n.b. – curved neck



Oxford, Bodleian Libr  
Digby 83 (SC 1684)  
same

V. (singleton)



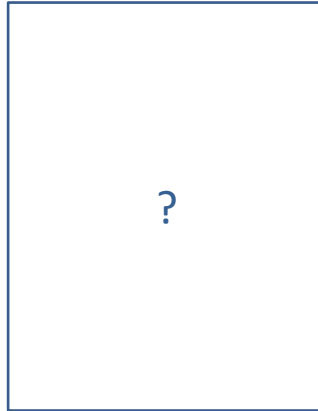
Baltimore, Walters Art Gallery  
Ms 734  
n.b. – looking back, wings extended

VI. (singleton)

VI- related: German Star Books ('secundum Hyginum')



Berlin, Staatsbibl.  
Ms 8° 44 (Rose 962)  
n.b. – odd wings, one foot



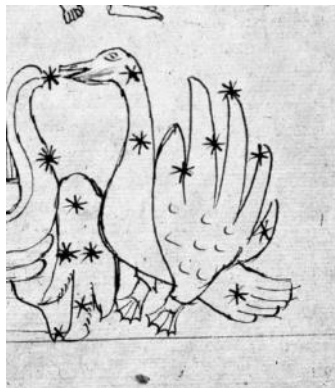
Lyon, Bib mun, Pal des  
Arts 45



Lyon, Bib mun  
Ms 172



Munich, Staatsbibl  
Germ 595  
same, label – vultur cadens



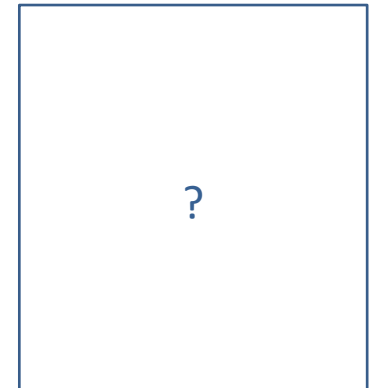
Munich, Staatsbibl  
Cim 59  
same, but with 2 feet



Vatican BAV  
Pal.lat. 1369  
same, label – vultur cadens



Vatican BAV  
Pal.lat. 1389  
same, label – vultur cadens



Wolfenbüttel Herz Aug  
Guelf 81 24 Aug 1



VII. (singleton)



London BL,  
 Roy Ms 13. A. XI  
 n.b. – wings back, proto-biting?

VIII. (singleton)



Munich, Staatsbibl.  
 Clm 10270  
 n.b. – 'heraldic' (flying)



# Hyginus IXa.

# Cygnus



Cambridge, Fitzwilliam Mus  
Ms 260  
n.b. – wings extended



Florence, BN  
Magl XI. 141  
n.b. – as eagle !



Milan, Bibl. Ambrosiana  
T. 47 sup  
swan, wings extended



Oxford, Bodleian Libr  
Can. class lat 179  
same

missing from manuscript

Siena, Bib com  
Ms L. VI. 25



Vatican, BAV  
Vat lat 3109  
same, trefoil tail, curved paws



Vatican, BAV  
Vat lat 3109  
same, better paws



Verona, Bibl capitolare  
Ms CCLXI  
same



IXd. (distant singleton)

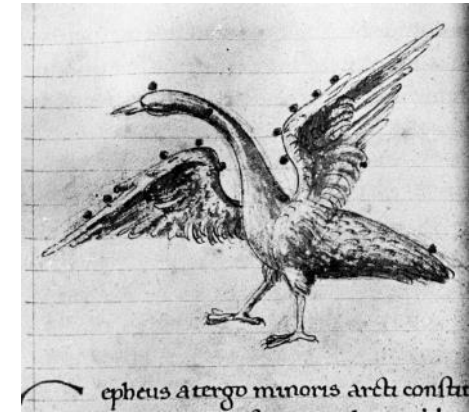
IXe.



Florence, Bibl Laurenziana  
Ashburnam 1148  
n.b. – wings extended



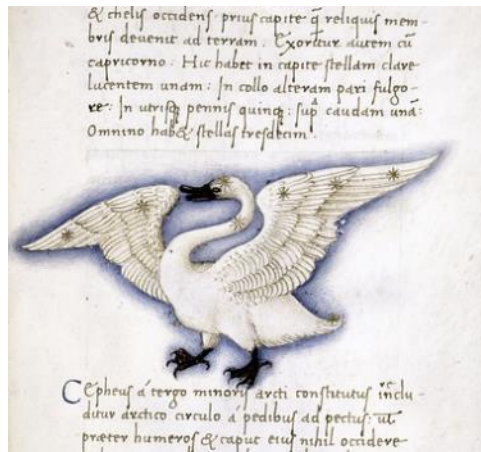
Pavia, Bibl Univ  
Aldini 490  
n.b. – pointed beak, clawed feet



Vatican., BAV  
Urb lat 1358  
same

IXf.

IXg.



New York, Public Library  
Spencer Ms 28  
n.b. – swan, wings extended



Freiberg, Andreas-Möller-Bibl.  
Cl XI 4o 9  
same

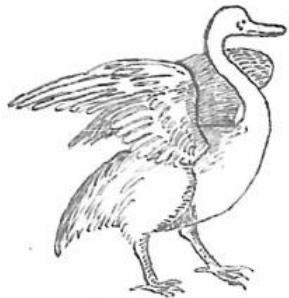


Florence, Bib Naz  
Plut 89, sup 43  
n.b. – wings extended



## X. (singleton)

utrisq; pennis quinq; sup. caudam vnam. omnino habet  
stellas tresdecim.



Ephesus atque minoris Arcti constitutus includi-  
tur arctico circulo a pedibus adpectus. Vt praeter  
humero: & caput eius nihil occidit. nec longe  
abest a flexu draconis. quem capite primii afficere uide-  
tur. Cepheus aut manibus utrisq; projectis figuratur.  
Tanto deside in teruallo a pedibus arcti minoris qua

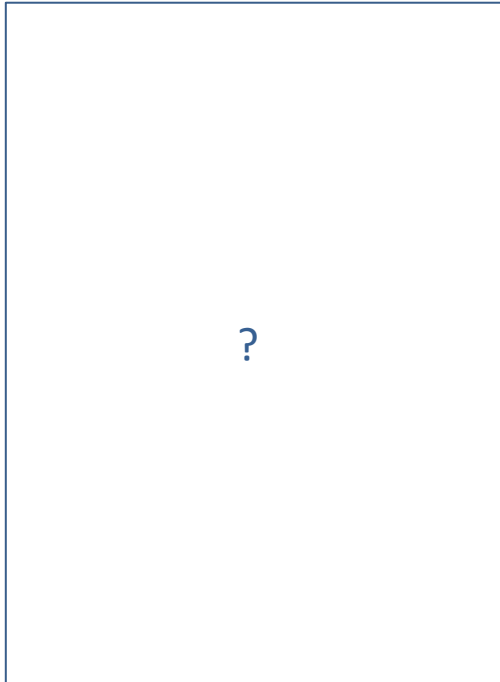
## XI. (singleton)

In utrisq; pennis quinque supra caudam unam  
sunt tresdecim stellae.

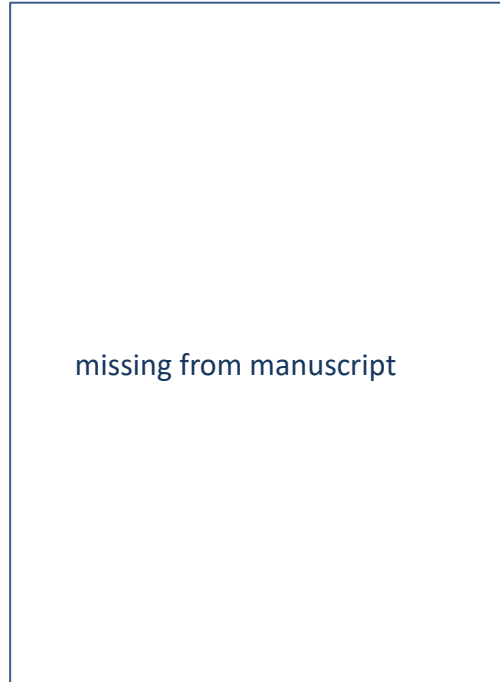


Vatican, BAV  
Chigi H. IV. 20

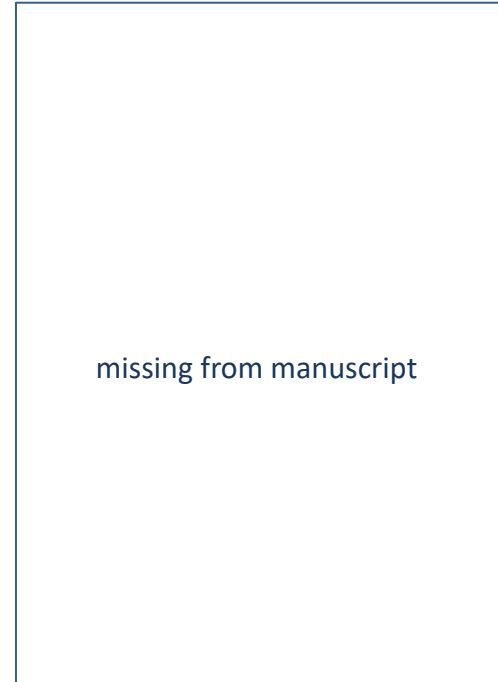
Cortona, Lib del Comune  
Ms 184 (256)  
n.b. – 'heraldic'/splayed stork



Cambrai, Bibl Mun.  
Ms 933 (832)



Cambridge, Trinity College  
Ms R 15 32



Leiden, Univ.-bibl.  
Gronovius 21

Venice: Ratdolt, 1482



cf Michael Scot = wings extended,  
 curled neck, tongue out

Vienna ÖNB  
 Vindob 3111  
 same



1a.



Rimini, Cassa di Risparmio  
(London Sotheby's sale 1992)  
n.b. – wings extended, mouth open

1b.



Cambridge, CUL  
Dd IV 64  
same

1la.



Oxford, Bodleian Libr  
Bodley 646  
n.b. – wings extended

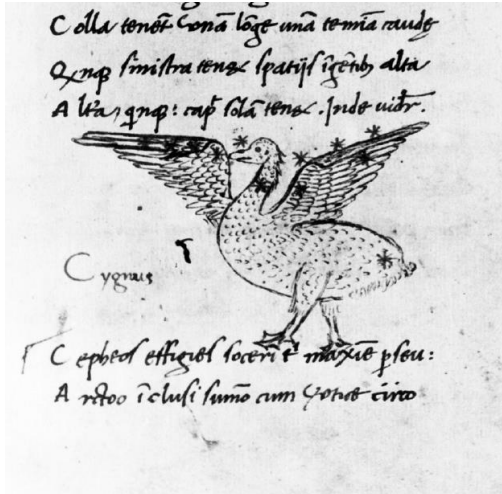


Parma, Bib Palatina,  
Parm 1008  
same



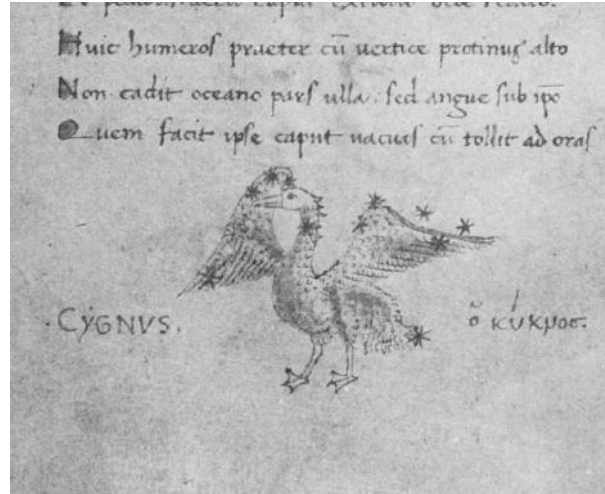
Venice, Bibl Marciana  
XII, 194 (4148)  
same

IIb.



Parma, Bibl Palatina  
 Parm 27

n.b. — wings extended, legs different



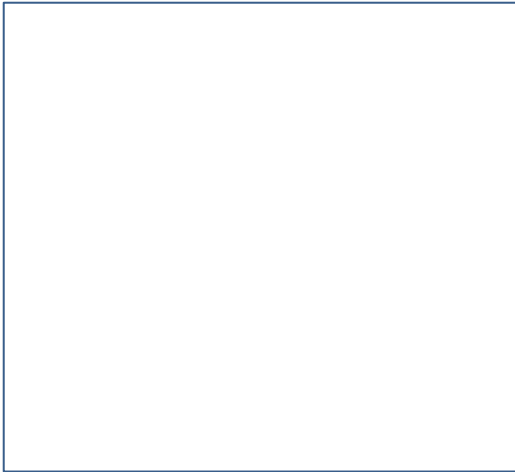
Rome Bibl Casanatense  
 Ms 4059

same as norm, Greek label



Munich, BSB  
 Clm 15743  
 same

III.



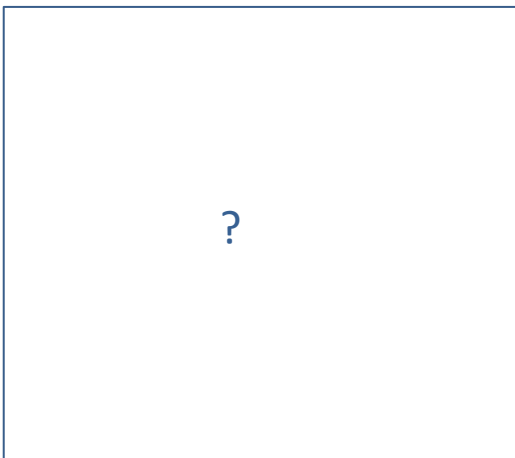
Bologna, Bibl Com  
Ms 173

IV.



London, Wellcome Coll  
WMS 122  
wings extended

V.



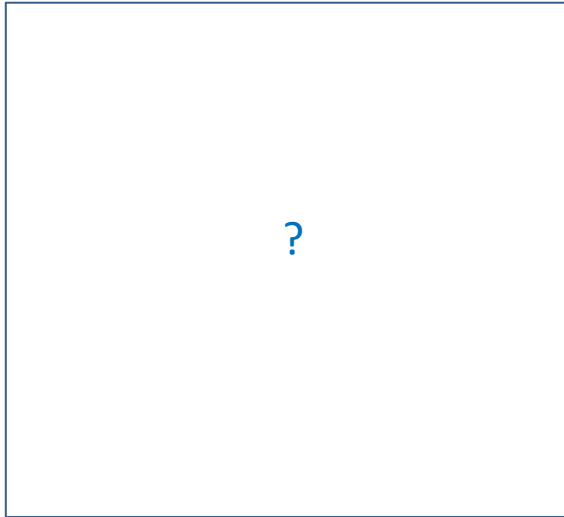
Ravenna, Bib Classense  
Ms 120

VI.

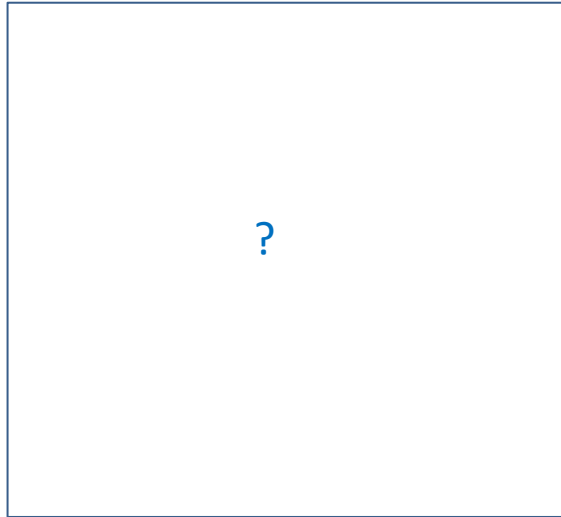


Florence, Bibl Marucelliana  
Ms C. CCLI  
cf. Ratdolt/ Michael Scot





Krakow,  
Rps BJ 3706



Padua, Bibl. Universitaria  
Cod 983

N Italian Group – Ia.



Munich, Staatsbibl  
CIm 10268

n.b. – walking, wings back

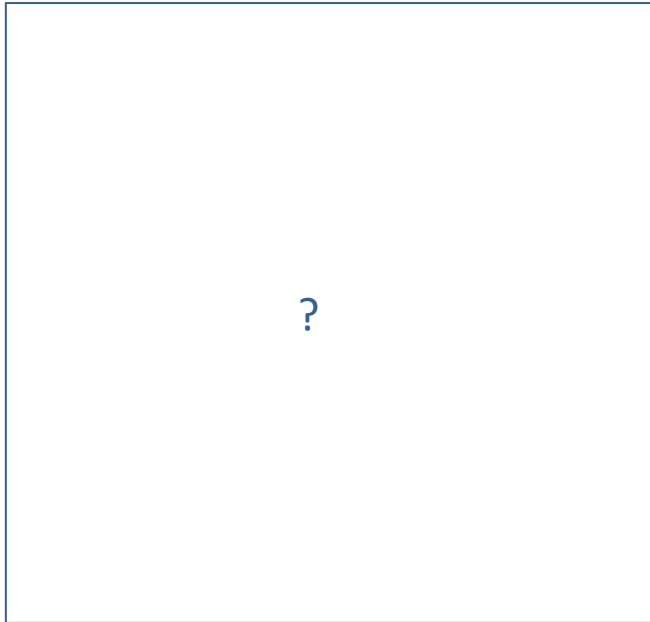


Oxford, Bodleian Libr  
Bodley Ms 266

same

Cygnus dicitur fuisse Iupiter, qui quadam vice sic se transfiguravit et volavit in ramum Atice regionis. Et ibi invenit quandam virginem valde formosam nomine Vemesiam [Nemesiam], que aliter dicitur Leda, cum qua carnaliter pausavit. ... (ed. Ackermann 2009, p. 202).

N Italian Group – Ib.



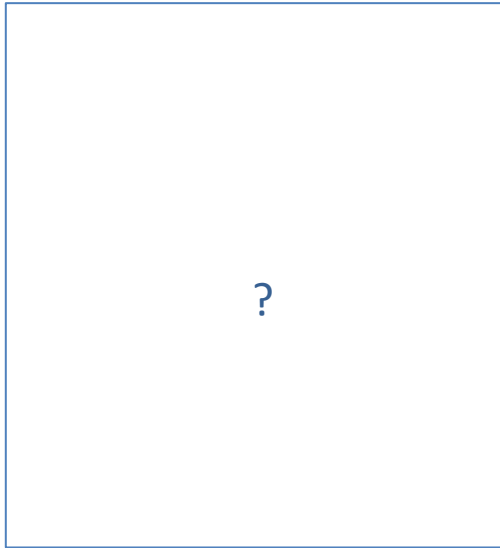
Vatican, BAV  
Vat lat 4087 A



St Petersburg, Nat Libr  
Ms lat F V IX, no. 1  
n.b. – wings back, foot raised



N Italian Group – Ic.



Warsaw, BN,  
B Baw 46

N Italian Group – Id.



Vienna, ONB  
Vindob 3394  
n.b. – walking, wings closed

N Italian Group – Ie.



Padua, Bibl Seminario  
Cod. 48  
n.b. – wings back, foot raised

Venetian Group – IIa.

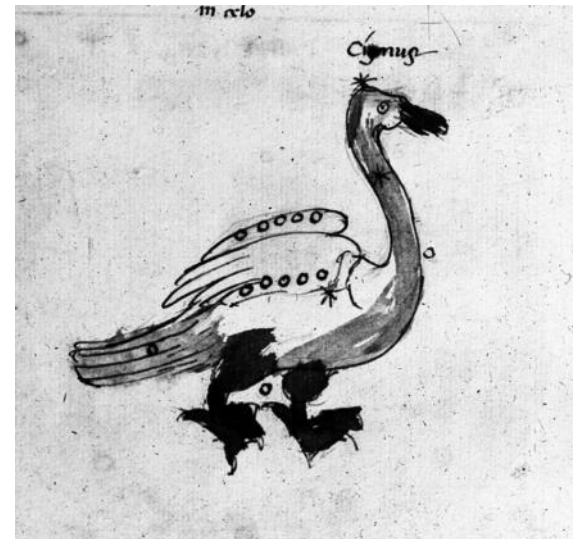


London BL  
Add 41600  
n.b. – odd beak, wings back



London, Wellcome Coll  
Ms 509  
same

Venetian Group – IIb.



Milan, Ambrosiana  
Ms I 90 sup  
n.b. – w ings down

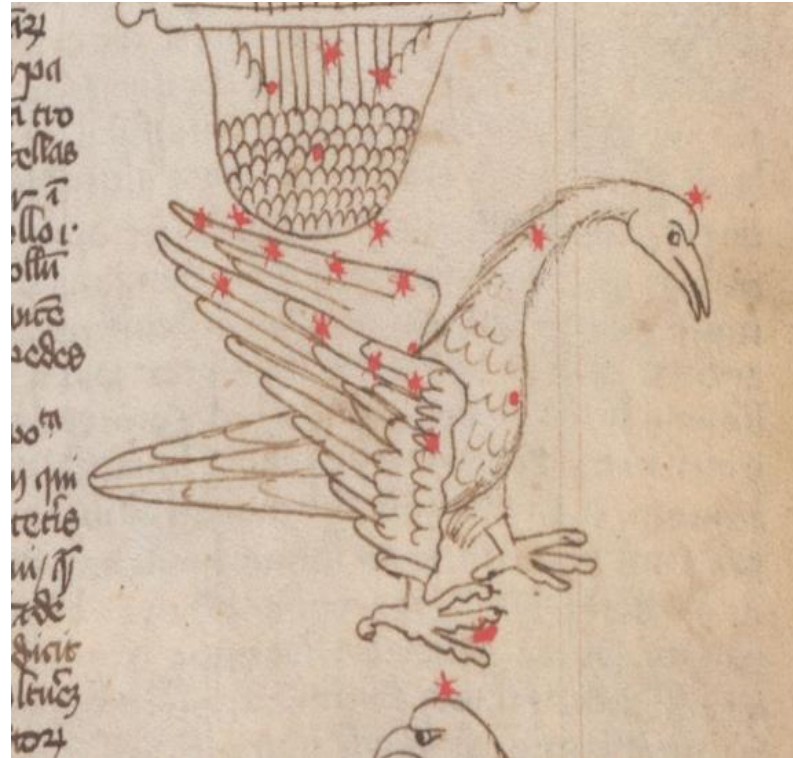
Bohemian Group – IIIa.



Vienna, ONB

Vindob 2352

n.b. – wings raised behind, pointed beak



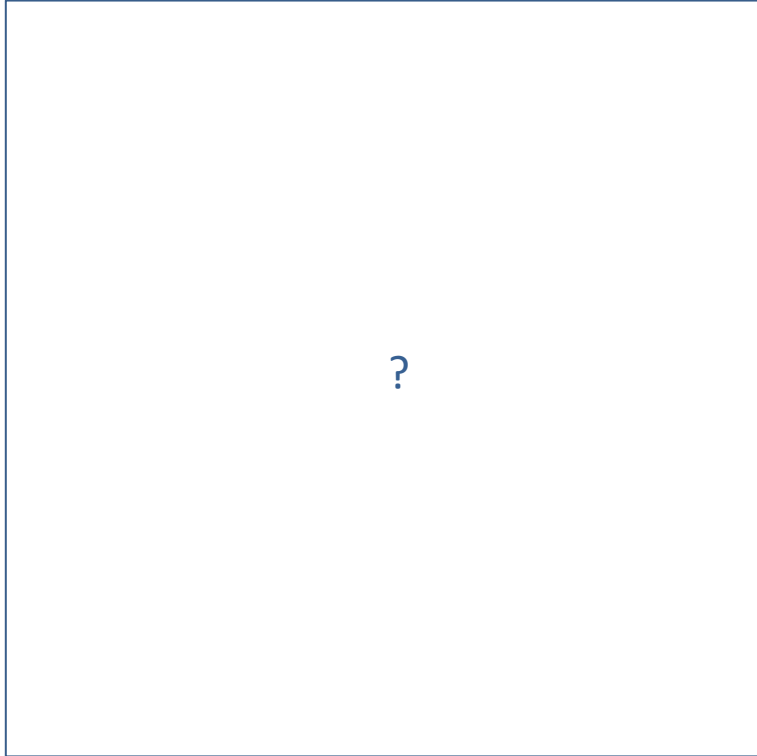
Vienna, ONB

Vindob 2378

same

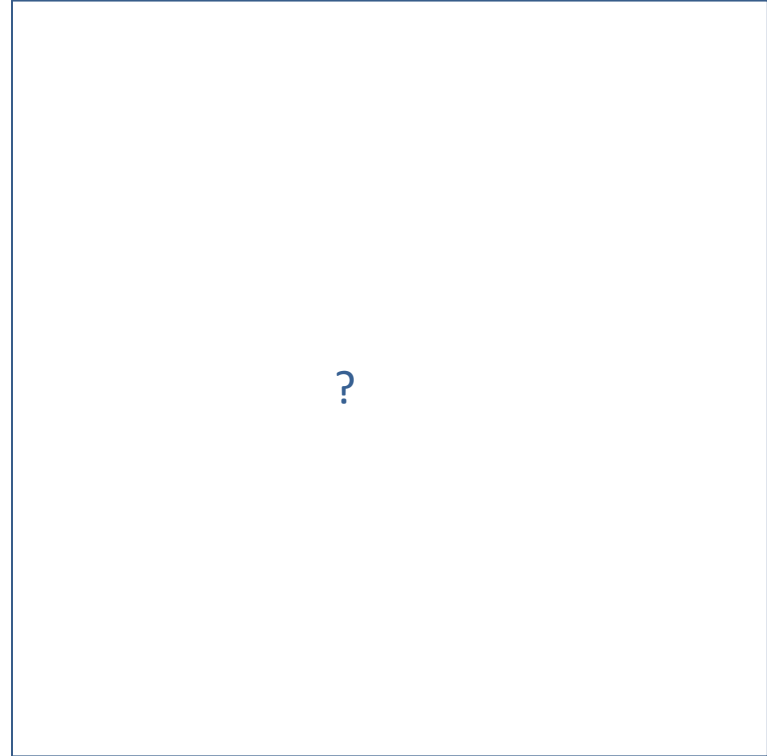


Bohemian – IIIa.



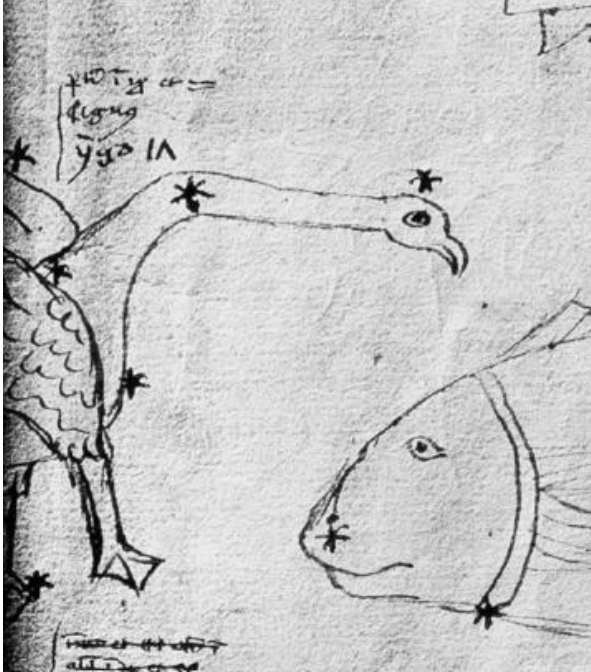
Prague NK,  
Ms III. C. 2

Bohemian – IIIb.



Paris BN  
lat 7408A

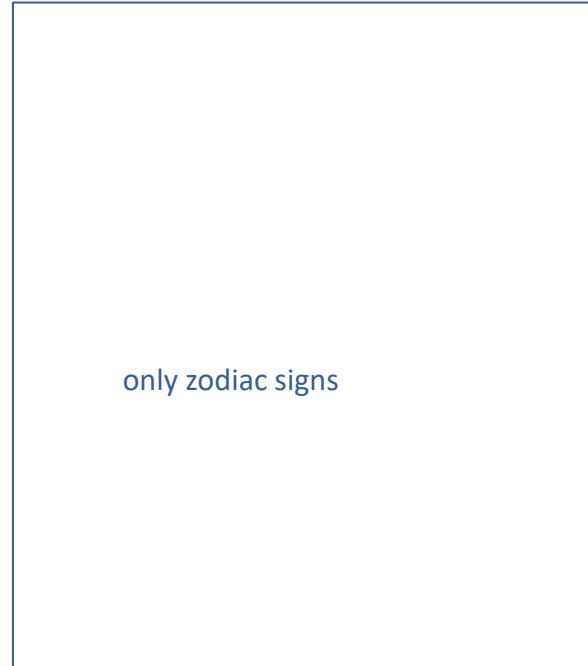
Bohemian – IIIc.



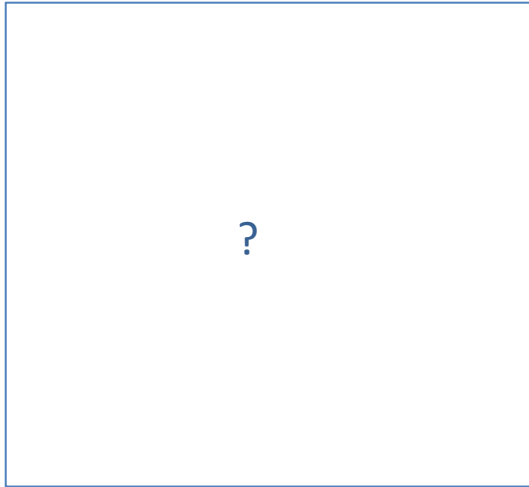
Vienna, ONB  
Vindob 5442

n.b. – wings back, long neck

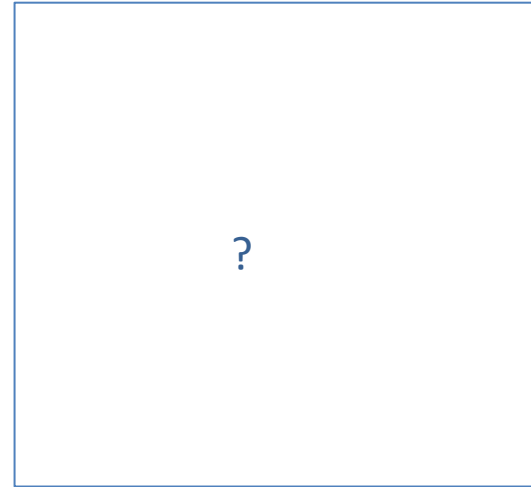
Bohemian – IIIId.



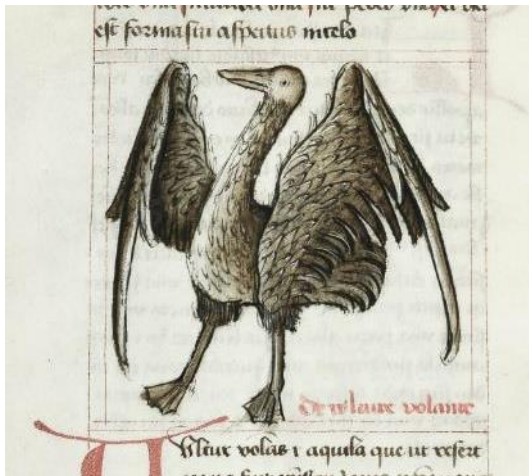
Cambridge, MA  
Harvard, Houghton  
Libr., Typ 43



Edinburgh, Royal Observatory  
Ms Cr 3. 23

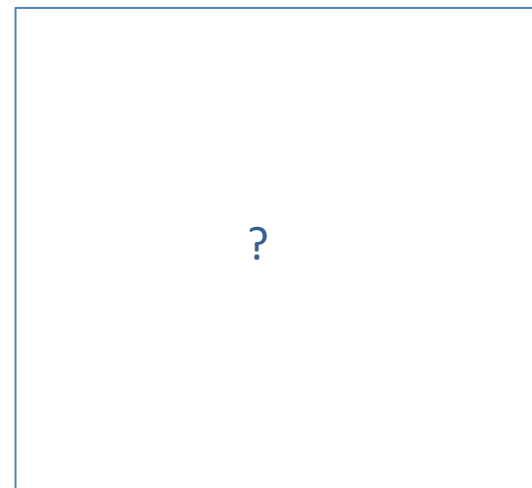


Florence, BNC  
Magl. XXII, 22



Klosterneuburg, Augustiner Ch-Stift,  
Ms CCI 125

n.b. – semi-splayed



Krakow, Bibl Jagiellonska  
Rps 573





Prague, Narodni Knihova  
Ms XXXVI A 3  
n.b. – wings back, walking



Seville, Bibl Columbina  
Ms. 7.7.1  
n.b. – one wing raised

Michael Scot  
German mss – IVa.

Cygnus



Darmstadt, Hess Hochschulbibl.  
Ms 266  
n.b. – curved neck, wings closed



Berlin, Staatsbibl  
Ms germ fol 244  
n.b. – front wing open, biting chest



Salzburg, Studienbibl  
2 G 8/13  
same as above



Vatican, BAV  
Pal lat 1370  
same



Paris, BN  
Allem 106  
same



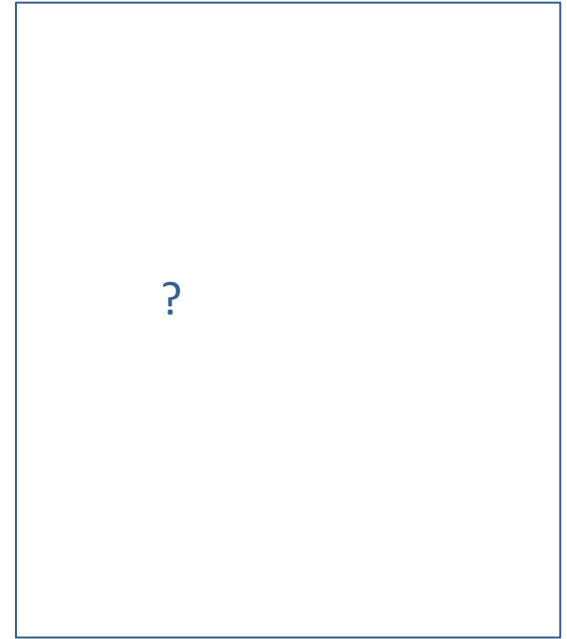
German mss – IVb.



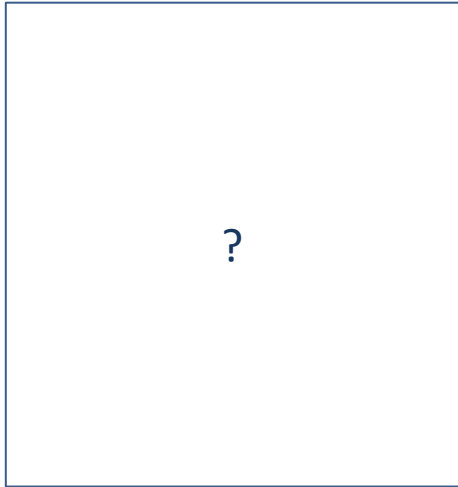
Tubingen Univ-bibl.  
Ms d 2  
same



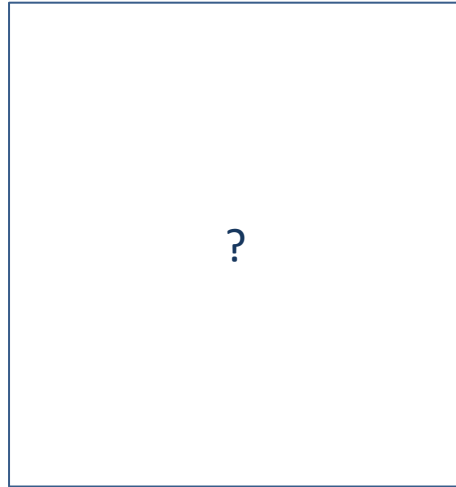
paranattellonta rota  
Cygnus with vultur cadens



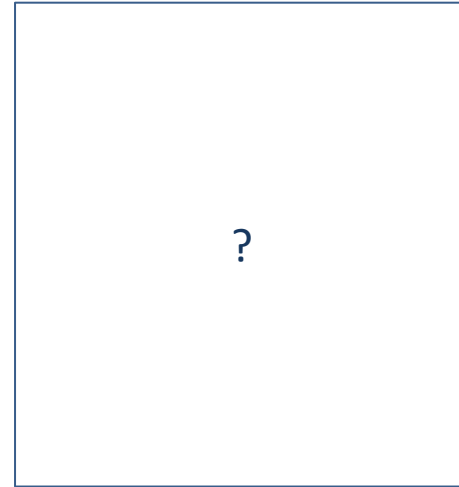
Wolfenbüttel, Herz Aug Bibl  
Ms Guelph 29 14 Aug 4°



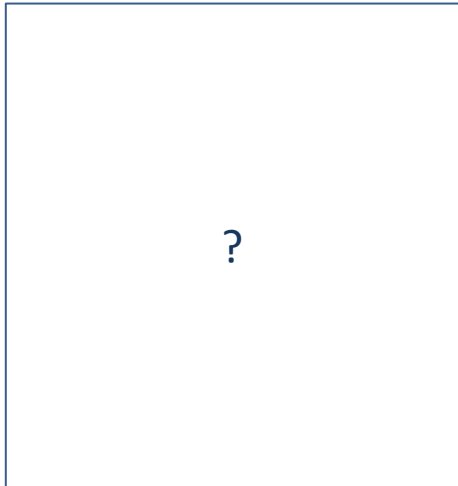
Coburg, Bayerisches Landesbibl.  
Ms 5



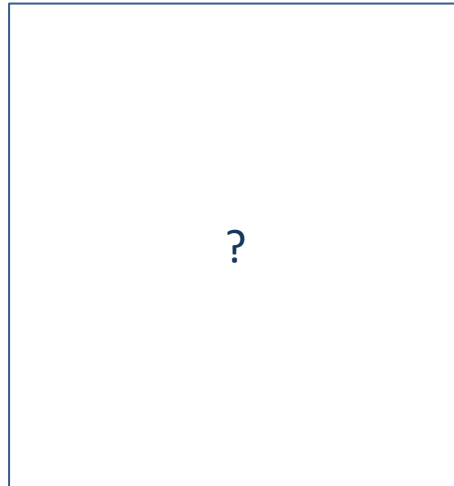
Edinburgh, Royal Observatory Libr.  
Ms Cr 4 6



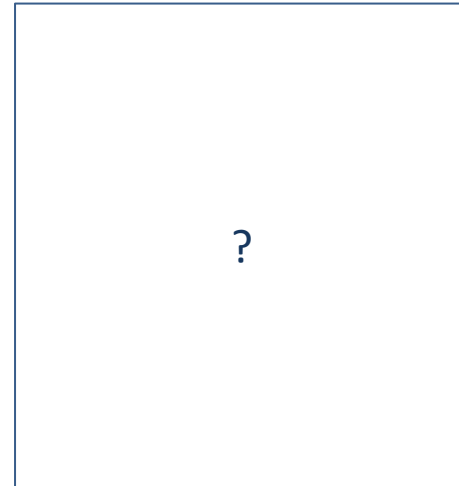
Freiburg, Univ-bibl.  
Ms 458



Heidelberg Univ-bibl.  
Pal germ 832



Karlsruhe, Badische Landesbibl.  
Ms K 2790



Nürnberg, Germanisches Nationalmus.  
Ms 7082





Fazio degli Uberti



Paris, BN,  
Ital 81

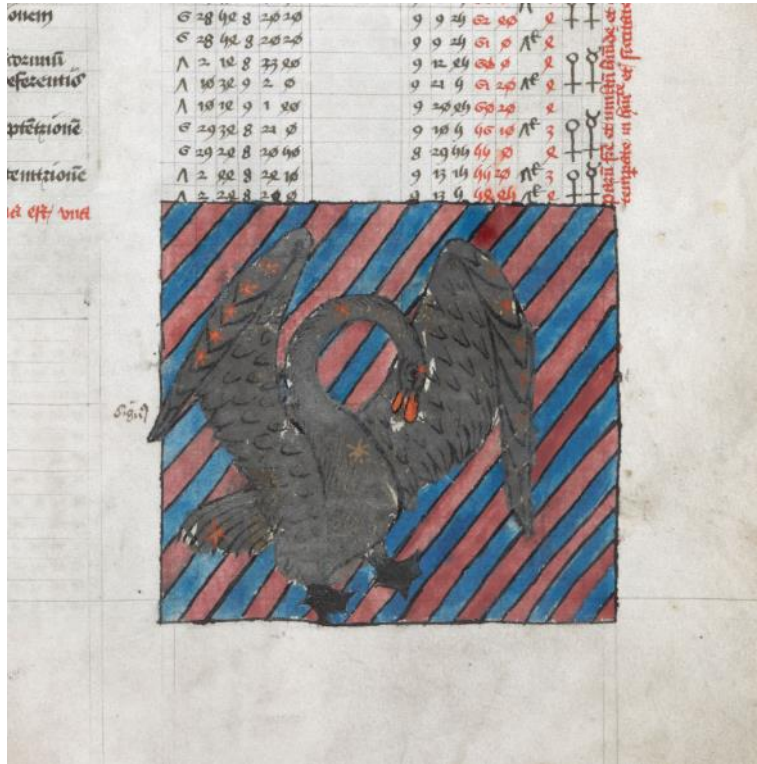
n.b. – wings back, walking



Modena, Bibl Estense  
Ital 483 (α. P. 47)

n.b. – wings raised

Alfonsine Tables (John Killingworth update)



London, BL

Arundel Ms 66

**n.b. – wings extended, biting chest**

Stellacio eresim et est Volans et iam vocatur gallina et dicitur eresun quasi redolens ut lilium ab ireo et est Signus secundum[?] yparcum Olor

Ludovicus de Angulo



St Gallen, Vadianische Libr  
 Ms 427  
 n.b. – wings closed



Florence, Bibl. Riccardiana  
 Ms 3011  
 n.b. – wading bird



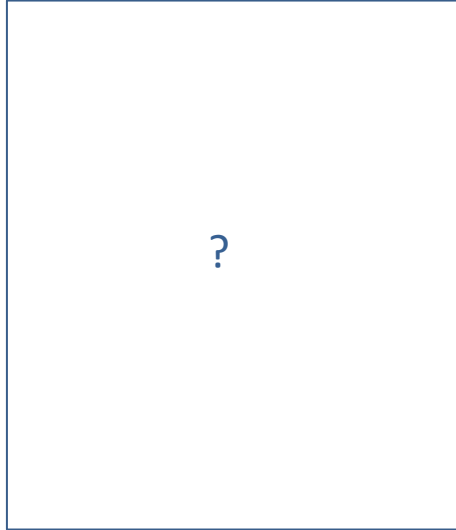
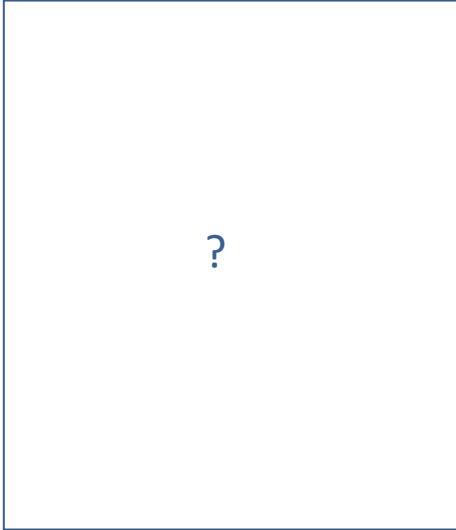
Madrid, BN  
 Ms 9267  
 same swan



Michael Scot - derived

Ludovicus de Angulo

Cygnus



Paris BN  
Lat 6561

Paris BN  
Fr 612  
n.b. — swan, same

Paris BN  
Lat 7344



Hague  
Ms 72.A.83  
n.b. – wings back, arrow below



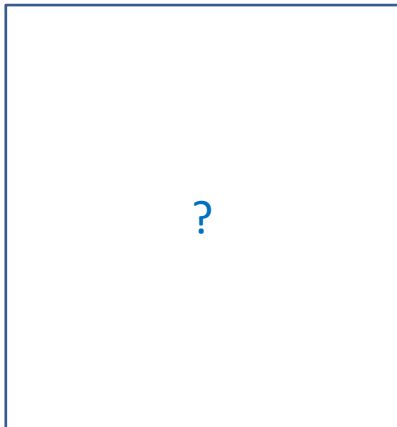
Hague  
Ms 128 C  
same, without arrow



Paris, BN  
Lat 8865  
standing with arrow



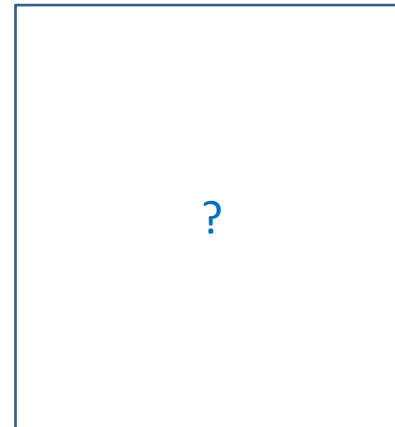
Chantilly, Petit Château  
Ms 724 (1596)  
wings extend, with arrow



Leiden, Univ-bibl  
Ms 1° 31



Ghent  
Ms 92  
same, with arrow



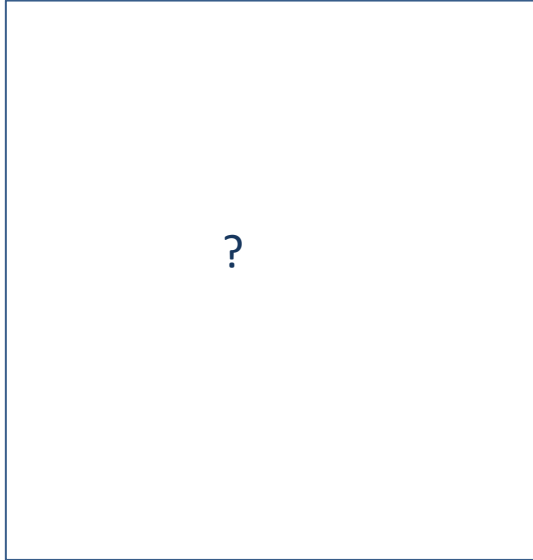
Paris, BN  
Lat 9675



Wolfenbüttel, WDB,  
Ms Gud lat 1  
same



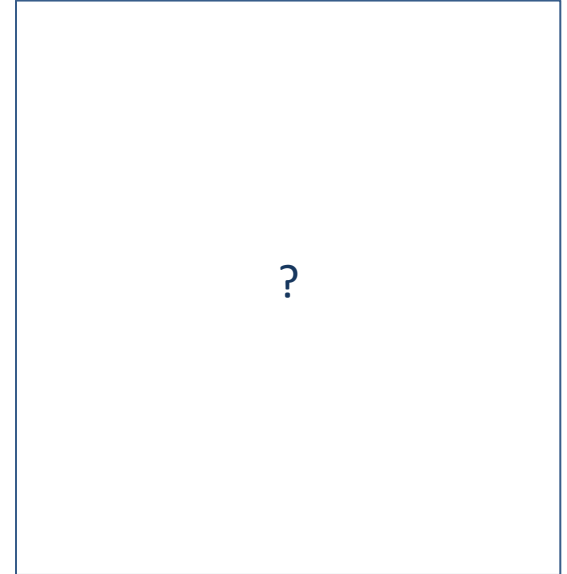




Fermo, Bibl. Com.  
Ms 4



Florence, Bibl. Laurenziana  
Aedil 170  
n.b. – splayed/'hera;dic'



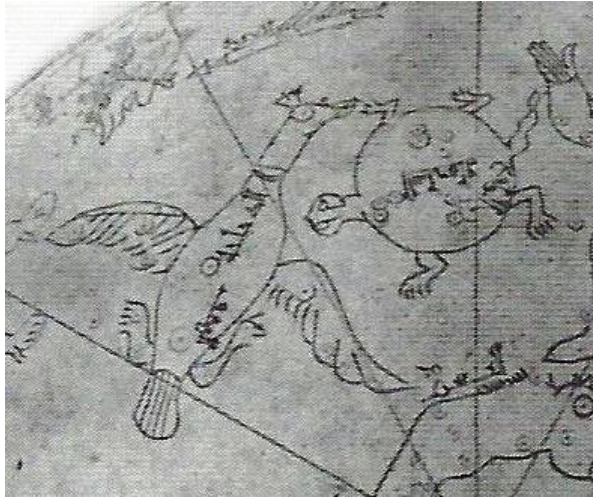
London, Lambeth Palace  
Ms 35



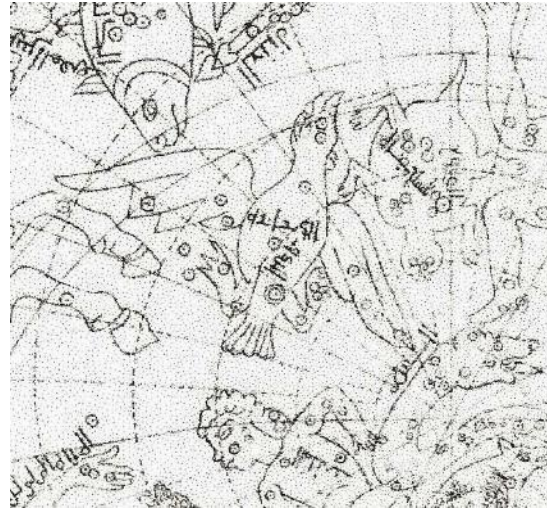
Florence, Bibl Laurenziana  
Plut 40 53  
n.b. – long pointed beak, claws



detail from planisphere  
more eagle-like



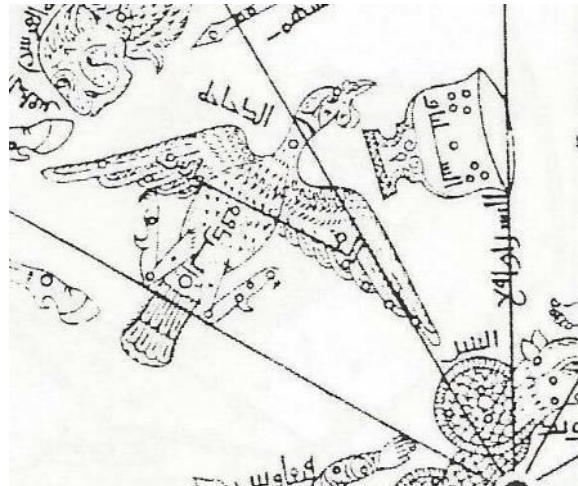
Florence, Mus delle Scienze, no. 2712  
dated 1025 AD  
n.b. – crest on head, with Lyra (turtle)



Paris globe GA 325  
n.b. – with Lyra (turtle)



Smithsonian Mus, no 72-3085

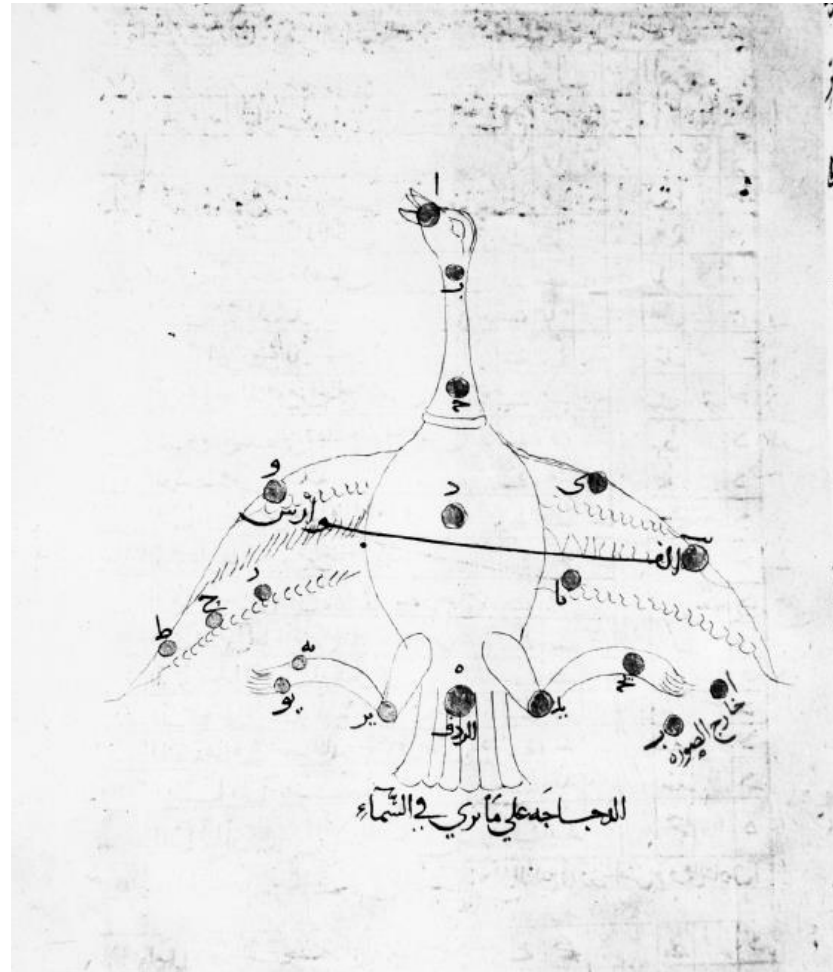


BM – Malcolm globe  
n.b. – with wattles

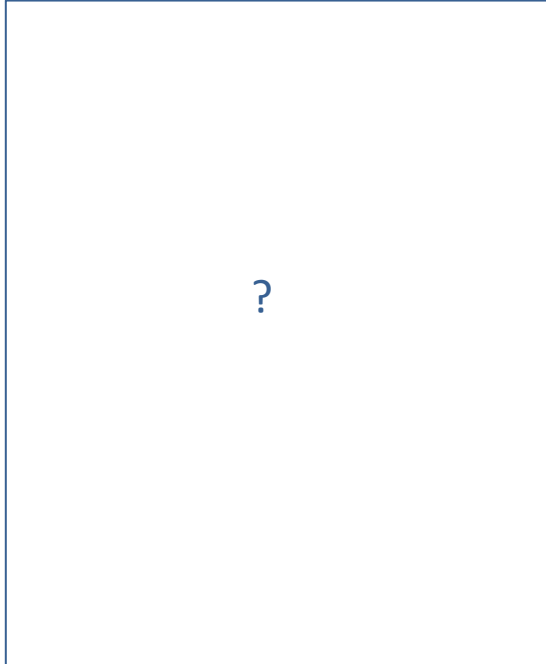




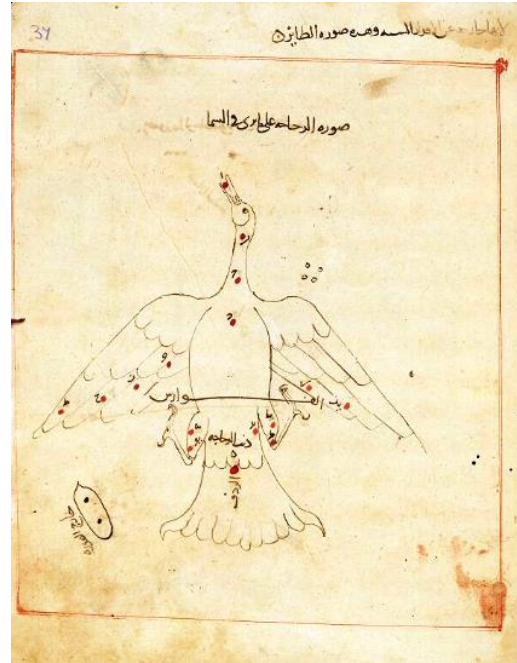
Doha, Mus of Islamic Art  
Ms 2. 1998. SO (= Sotheby's 1998,  
lot 34)  
Dated April 1125 AD; Baghdād  
n.b. – rudimentary



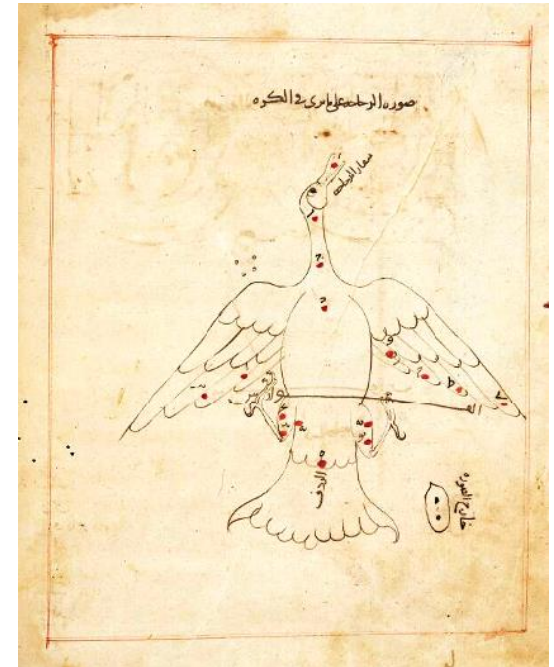
Istanbul, Süleymaniye Libr  
Ms Fatih Kütüphanesi 3422  
1125/26 AD; Mārdin

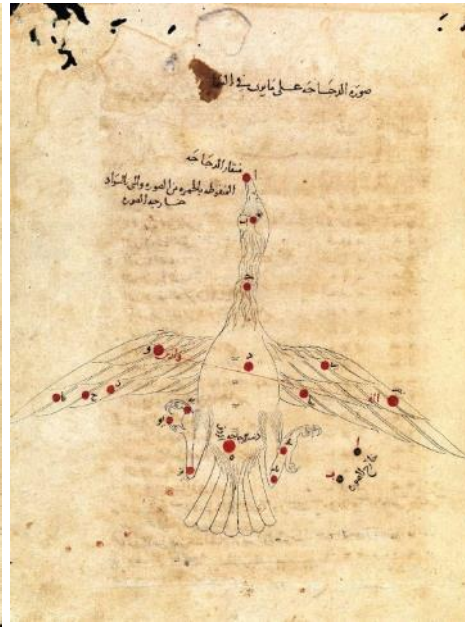
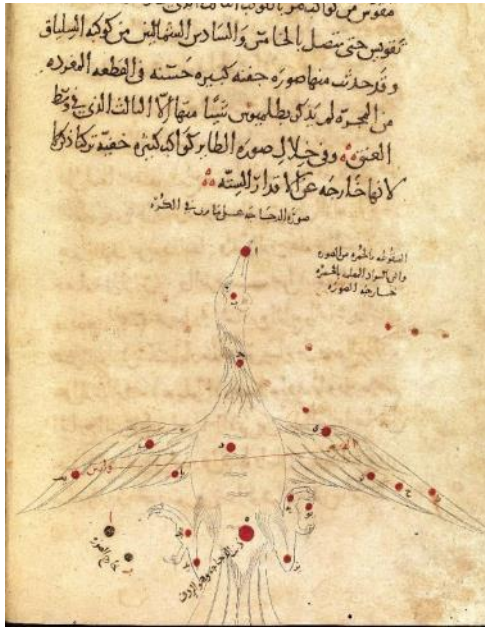


Istanbul, Topkapī Sarayī  
Ahmet II 3493  
1130-31 AD, Mayyafariqin, SE Turkey



Oxford, Bodleian Libr  
Huntington Ms 212  
1170/71 AD; Mosul  
n.b. – long beak, claws

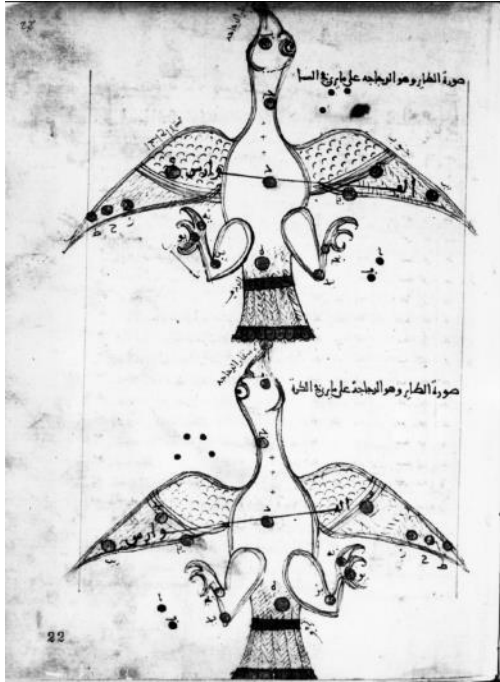




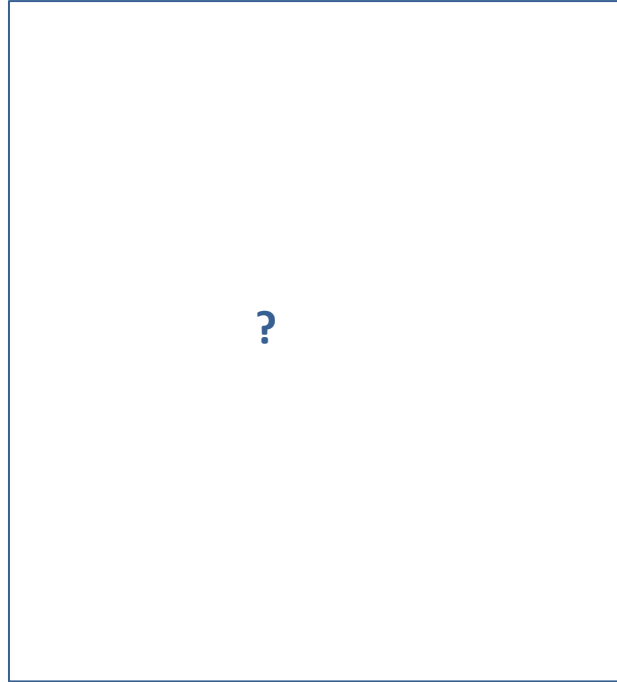
Oxford, Bodleian Libr  
Ms Marsh 144  
1009-1010 AD; Shiraz (?), Iran  
n.b. – pointed beak, claws

Berlin, Staatsbibl.  
Ms qu or 704  
c. 1203

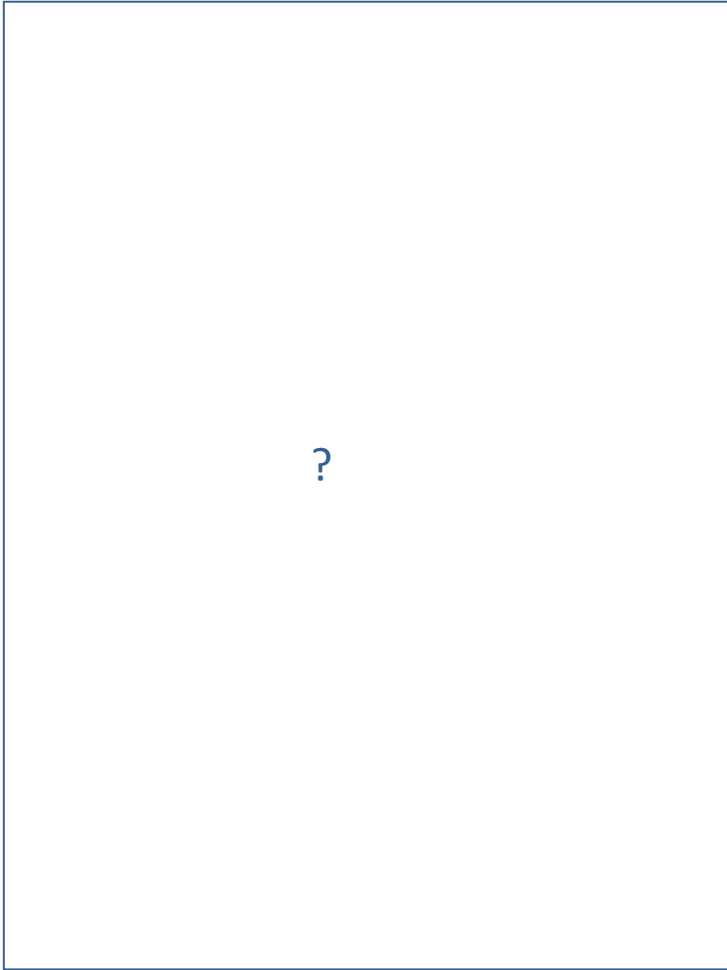




Vatican, BAV  
Ross 1033  
1224 AD, Ceuta (?) N Africa  
n.b. – as a dog



Berlin, Staatsbibl.  
Landberg 71  
Aug/Sept 1233; Mosul



Istanbul, Suleymanie Libr  
Ayasofia 2595  
1249-50 AD; Alamut (?) Iran



Paris BN  
Arabe 2488  
mid-13<sup>th</sup> C, Ceuta (?) N Africa  
n.b. – crest on head, claws



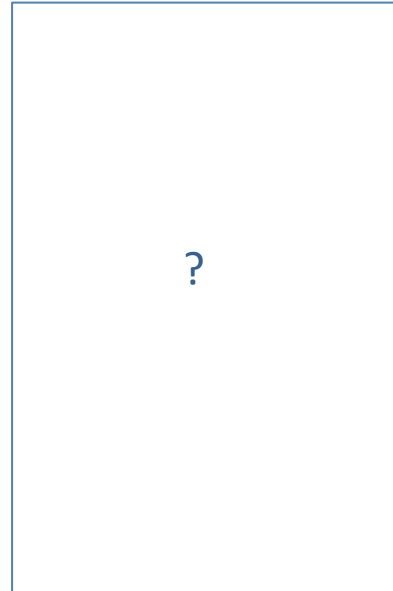
Paris BN  
Arabe 2489  
1266-67 AD; Syria?  
n.b. – chicken







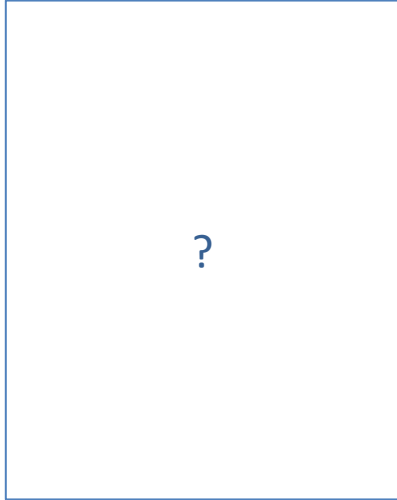
London BL  
Or 5323  
1260-80; Maragha (?), NW Iran  
n.b. – parrot-like



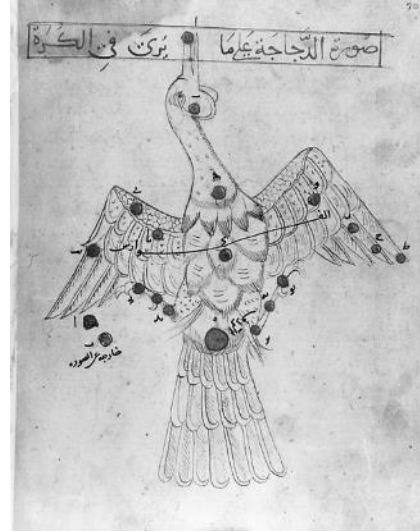
Cairo, National Libr  
Ms Dar al-Kutub miqāt 390  
1300 AD



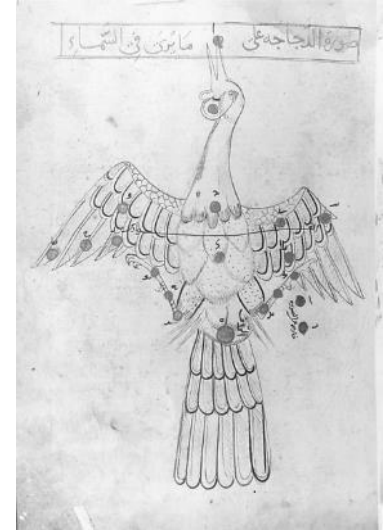
Oxford, Bodleian Libr  
Pococke 257  
1303/04; Aleppo



Escorial  
Ms 915  
20 March 1364 AD

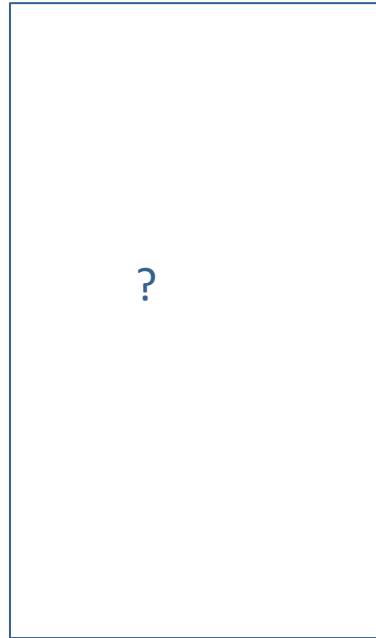
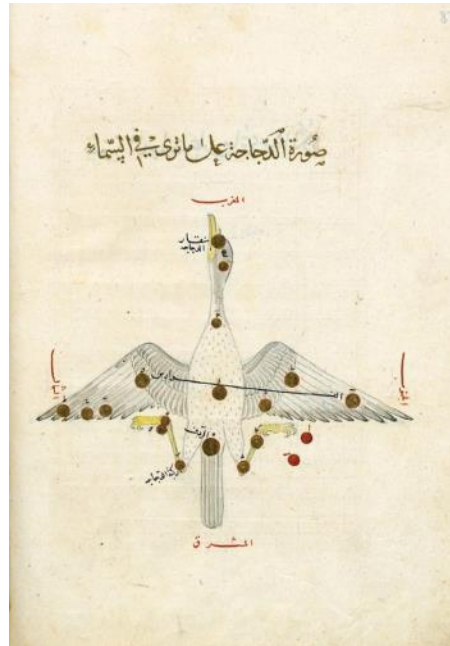


NY, Metropolitan Mus  
Ms Rogers Fund 1913  
c. 1400, Samarkand



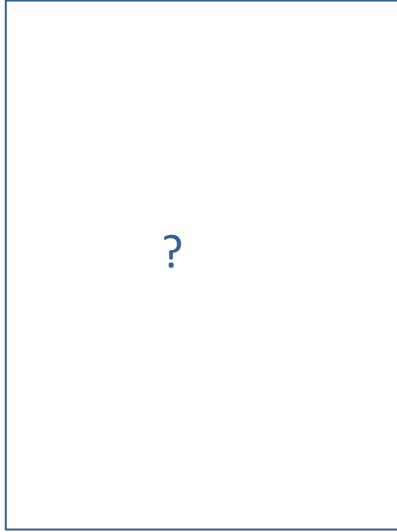


Paris BN  
Ms arabe 5036  
c. 1430-40, Samarkand  
n.b. – splayed, claws



Bologna, Bibl. Univ  
Ms 2953  
8 Oct 1500 AD

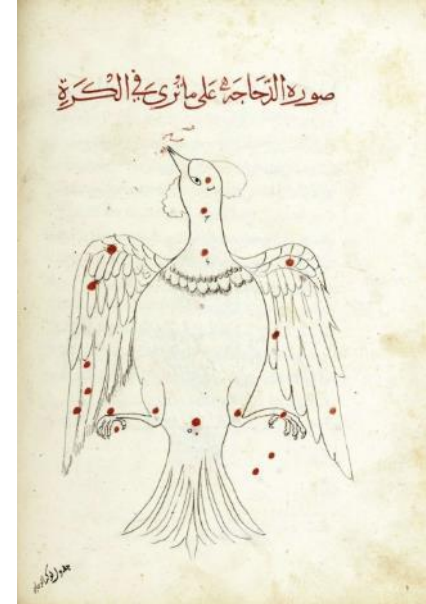




Dublin, Chester Beatty Libr  
Ms Ar 4119  
1504/05 AD



Paris BN  
Arabe 2490  
1516/17 AD  
n.b. – splayed chicken

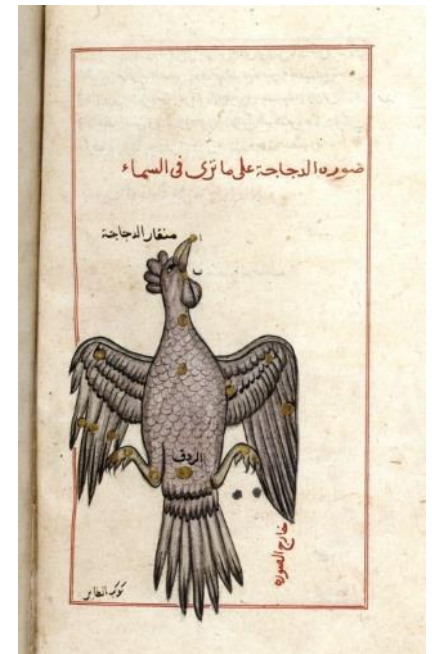


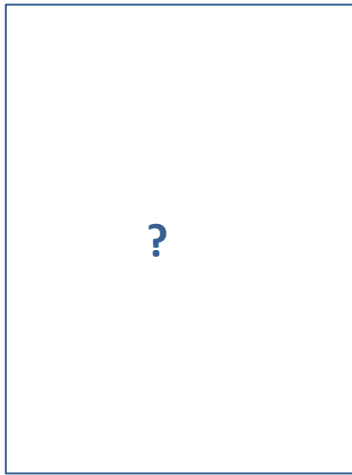


Paris BN  
Arabe 2491  
1770 AD  
n.b. – pointed beak, claws

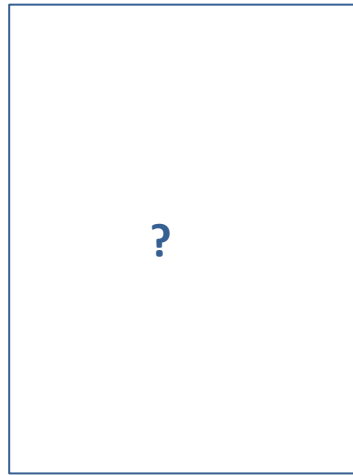


Paris BN  
Arabe 2492  
18th C  
n.b. – splayed chicken

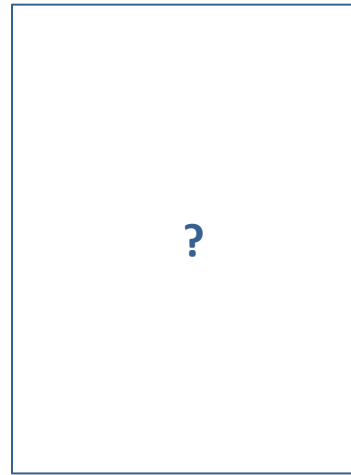




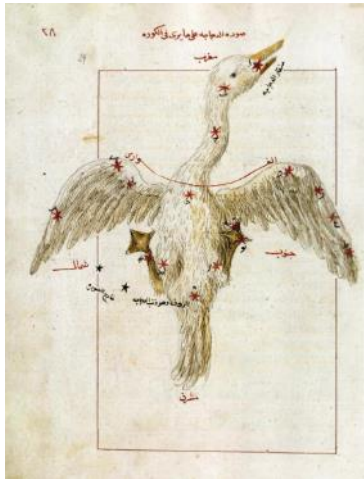
Dublin, Chester Beatty Libr  
Ms Ar 4222  
16th C; Iran



London BL  
Add ms 7488  
16th C

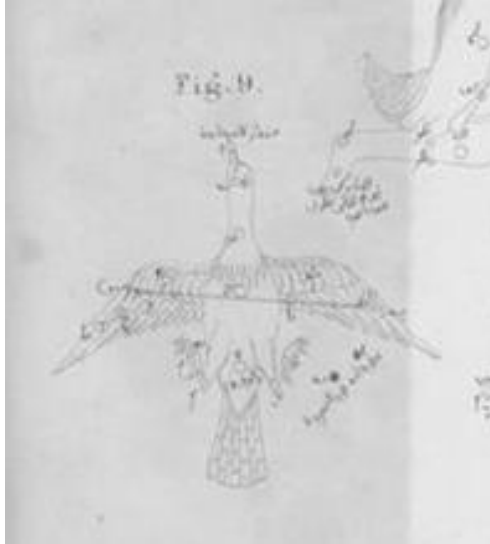


Istanbul, Perter Pasa Libr  
Ms 375  
16th C



Copenhagen, Kong. Bibl.  
Ms arabe 83  
25 May 1602 AD; Medina; copied from copy dated 1013/14  
AD believed to be al-Sufi's own copy





St Petersburg, Inst Or Studs  
Ms n.s. 191  
16th C; Istanbul ?



Princeton, Univ Libr  
Ms Garrett 2259 Yehuda  
al-Sufi, dated 3 Jan 1607



Paris BN  
Arabe 6528  
India, 1643-44  
eagle-like



non-Latin Eastern mss – al-Sufi translations, etc.

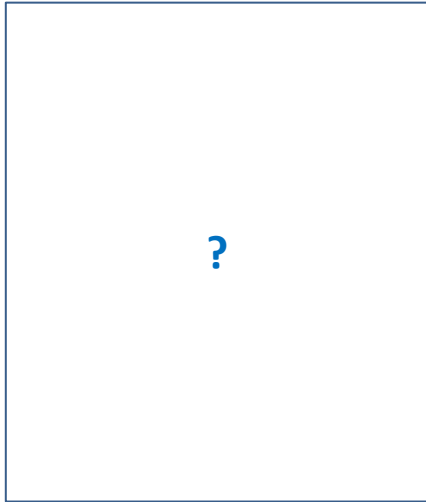
Cygnus



al-Sufi, at-Tusi transl???



Tehran, Riza 'Abbasi Libr  
Ms M. 570  
Ibn-al-Sufi (son)  
1159-60 AD



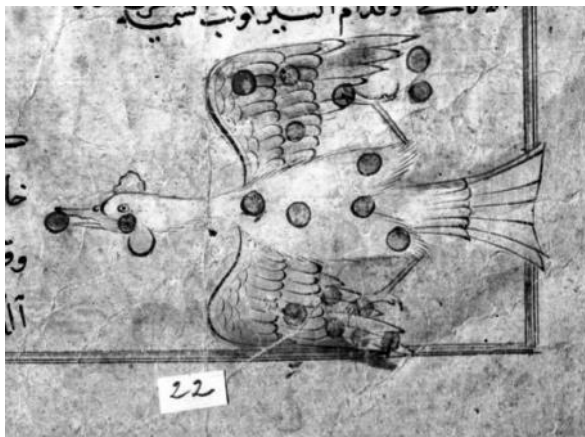
St Petersburg, Ms E (?)  
Qazwini



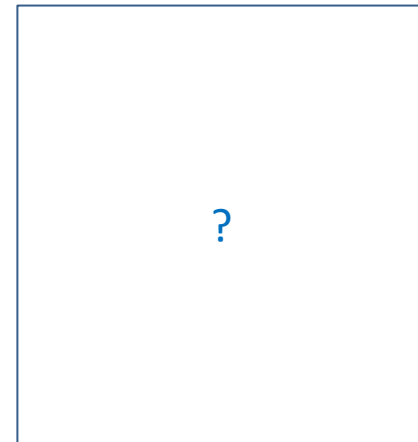
Baltimore, Walters Art Gall  
Ms W 359  
Qazwini – chicken



Paris BN  
Arabe 2178  
1762-63 AD – same



Washington DC, Freer  
Ms 1954-52 (ex-Sarre)  
Qazwini  
n.b. – flying chicken

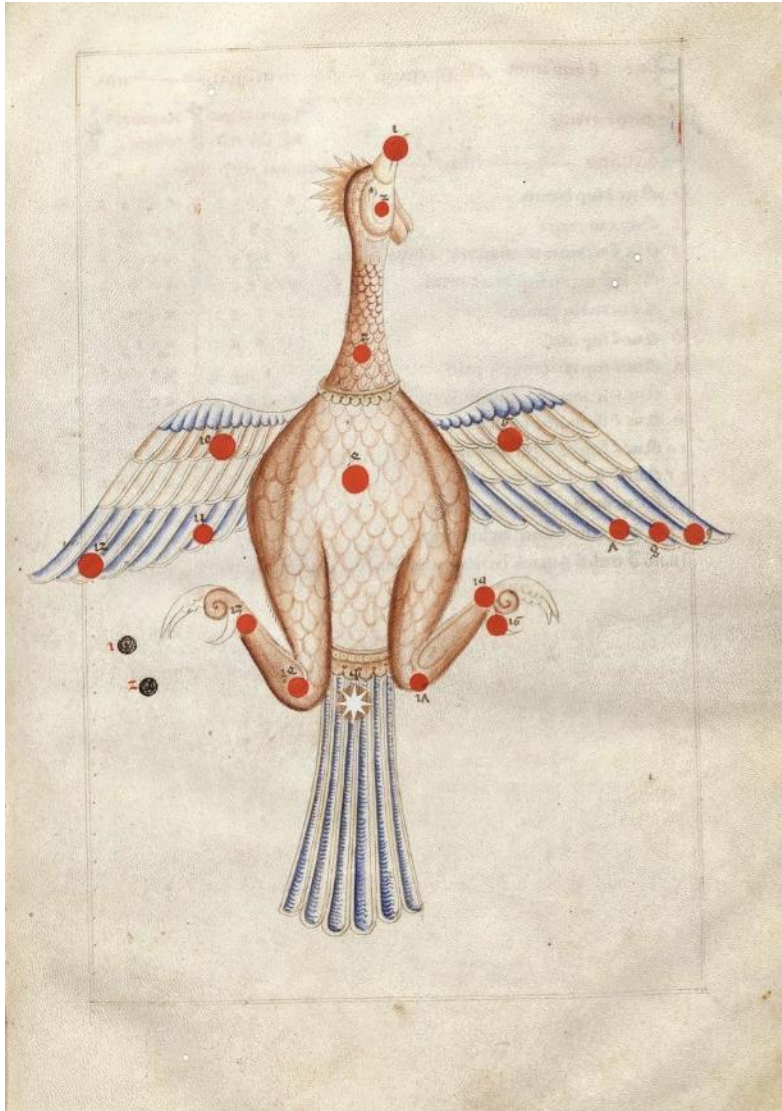


Location unknown  
Mughal, 17<sup>th</sup> c  
Qazwini



Sufi latinus – I (stellatio eurusun [eirisim, erisim, herisim] et est volans etiam vocatur gallina et dicitur eurusun quasi redolens ut lilium ab ireo)

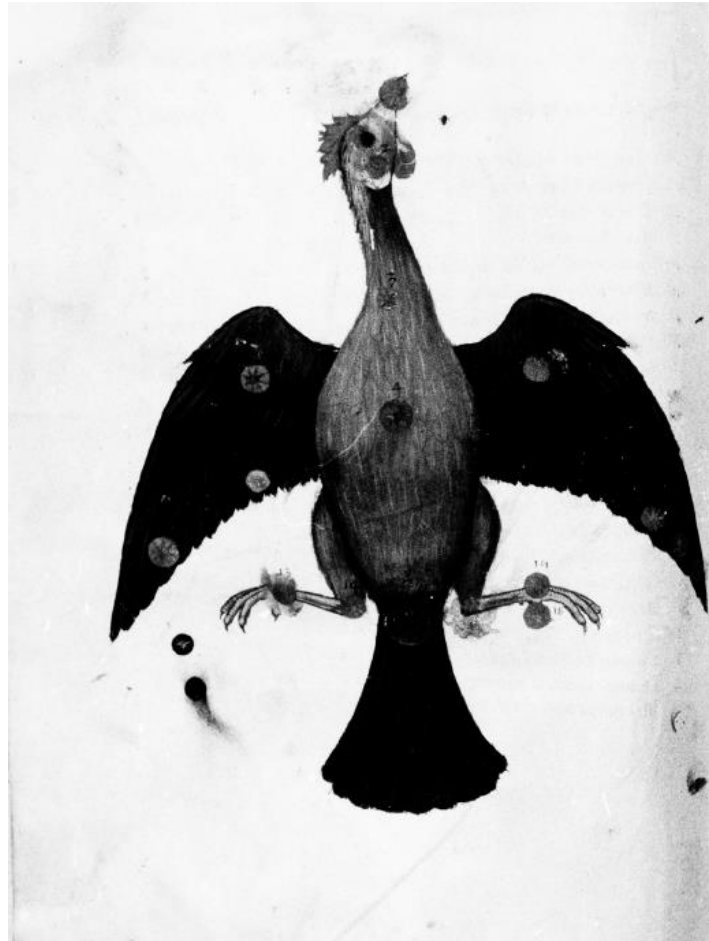
Cygnus



Paris, Bibl Arsenal  
Ms 1036  
n.b. – splayed chicken



Prague, Strahov  
DA. II. 33  
n.b. – splayed chicken



Berlin, Staatsbibl, KK  
Ms 78 D 12  
same



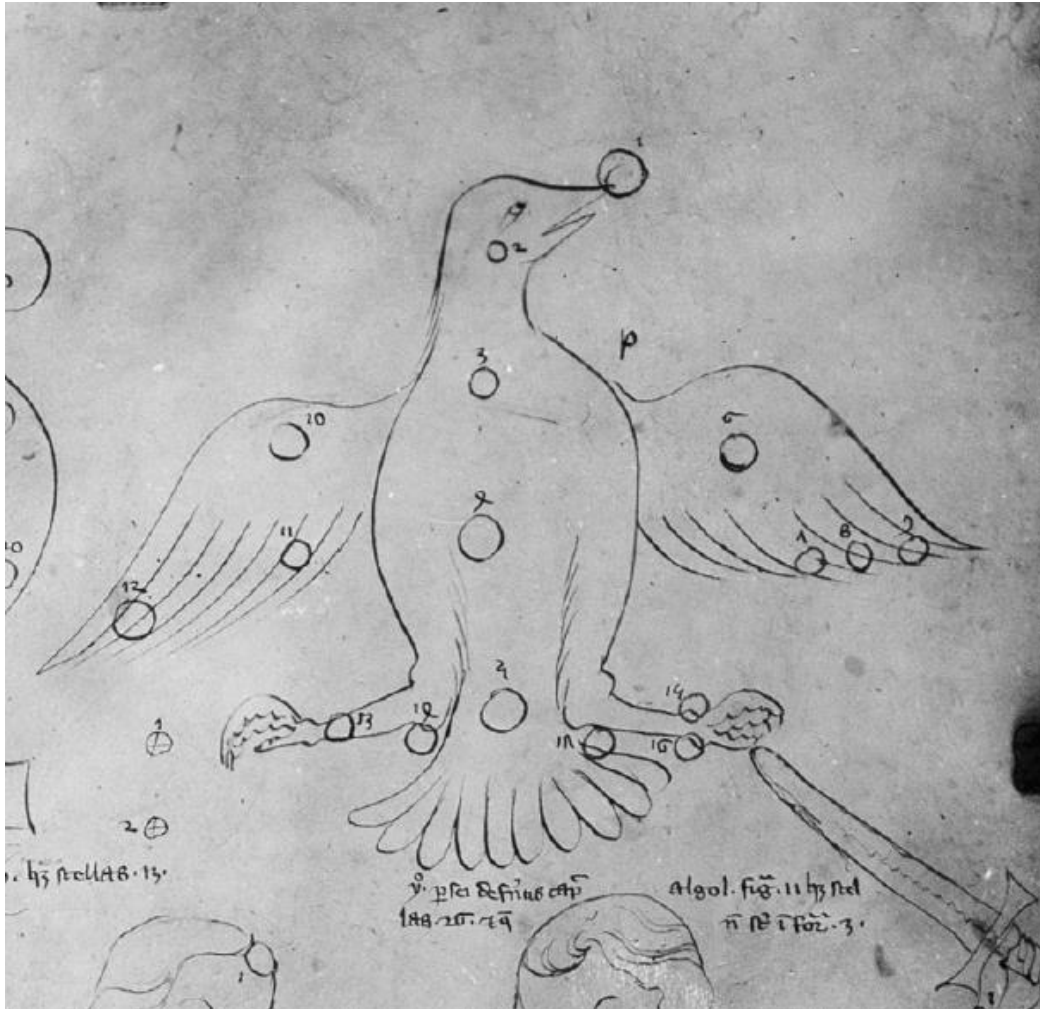
Munich, Staatsbibl  
Clm 826  
n.b. – splayed chicken



Gotha, Forshungsbibl  
Membr II 141  
same







Bernkastel-Kues, Nicolaus hosp.

Ms 207

n.b. – splayed bird

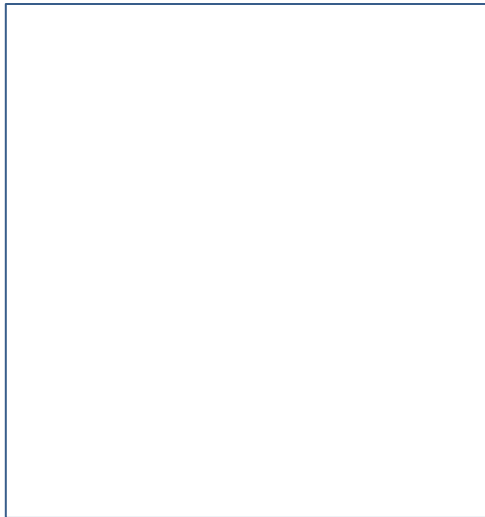
Gallina volans





El Escorial  
Ms h 115  
n.b. – splayed chicken

plus two more



Vatican BAV  
Reg lat 1283a



Vatican BAV  
Vat lat 8174  
Gallina ... E chiamasi in latino Gallina. E in Arabico altayr aldigeia

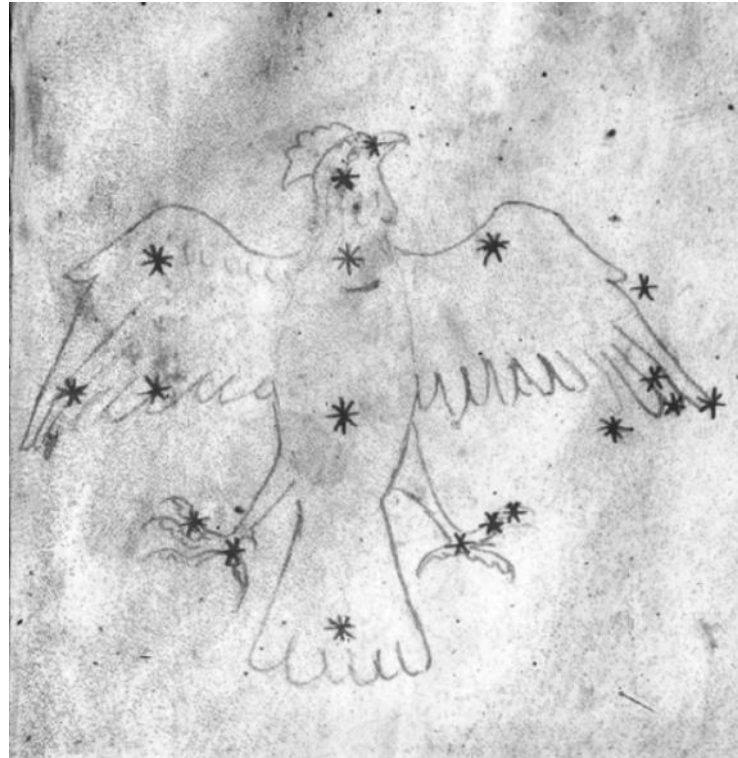


Los Angeles, Getty Mus  
Ms Ludwig XII, 7  
Figura sequens vocatur gallina et in arabico altayr aldigeia





Oxford, Bodleian Libr  
 Rawl C 117  
 n.b. – chicken (seen from back)  
 Stellatio heryseu, et est volans et  
 vocatur galina et dicitur dicitur  
 eurisum quasi redolens ut lilium ab  
 hireo



Vatican, BAV  
 Urb lat 1399  
 Same  
 Gallina volans



Oxford, Bodleian  
 Can class misc 554  
 n.b. – twice: chicken pecking and splayed



Bergamo, Bibl A Mai

Ms Σ II 2

**n.b. – splayed chicken**

herisim ... Stellatio herisim et est  
volans et vocatur galina et dicitur  
herisim qui redolens ut lilium habireo



Vatican, BAV

Vat lat 3099

**same**

Gallina volans ... Stellatio herisim et est volans et vocatur galina et  
dicitur herisim qui redolens ut lilium habireo







Vatican BAV

Pal lat 1377

n.b. – swan

Cignus ... Forma et stelle eyrisin et est volans et vocatur gallina et dicitur eyrisin quasi redolens ut lilium ab yri



Torun

Ms 35

n.b. – flying bird; note strange names, including Zepheus (!)

Stellatio galline herisum et est volans et vocatur gallina et dicitur heresym quasi redolens ut oleum ab hirco (?)

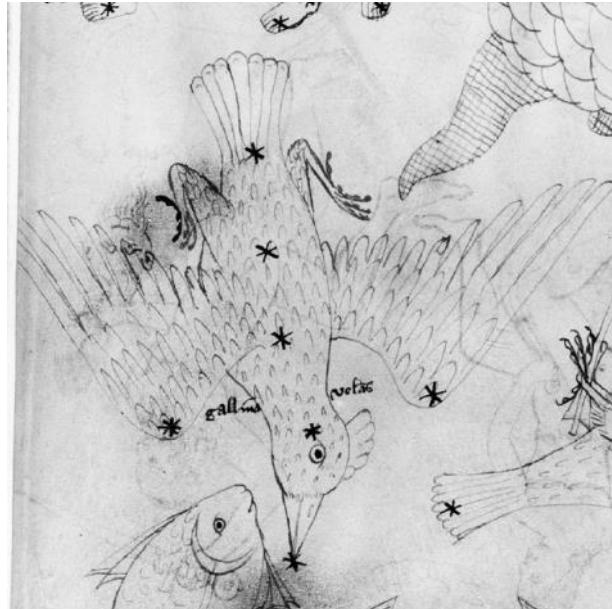


?

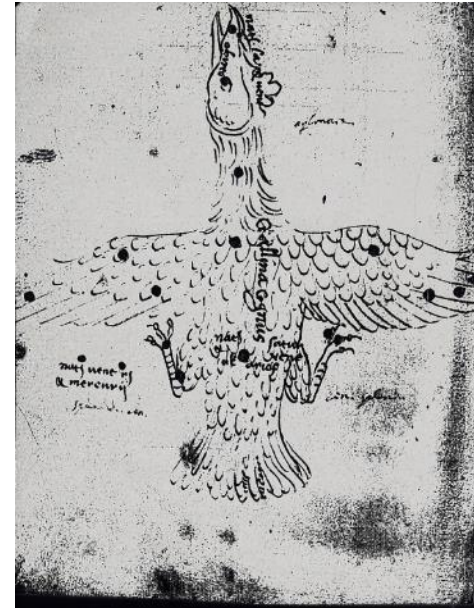
Augsburg, Univ-bibl.  
Cod II 1.2o 110



Cambridge MA  
Houghton, Typ 43  
n.b. – splayed bird, claws  
Stellatio eurisim et est volans et  
dicitur eurisim quasi redolens ut  
lilium

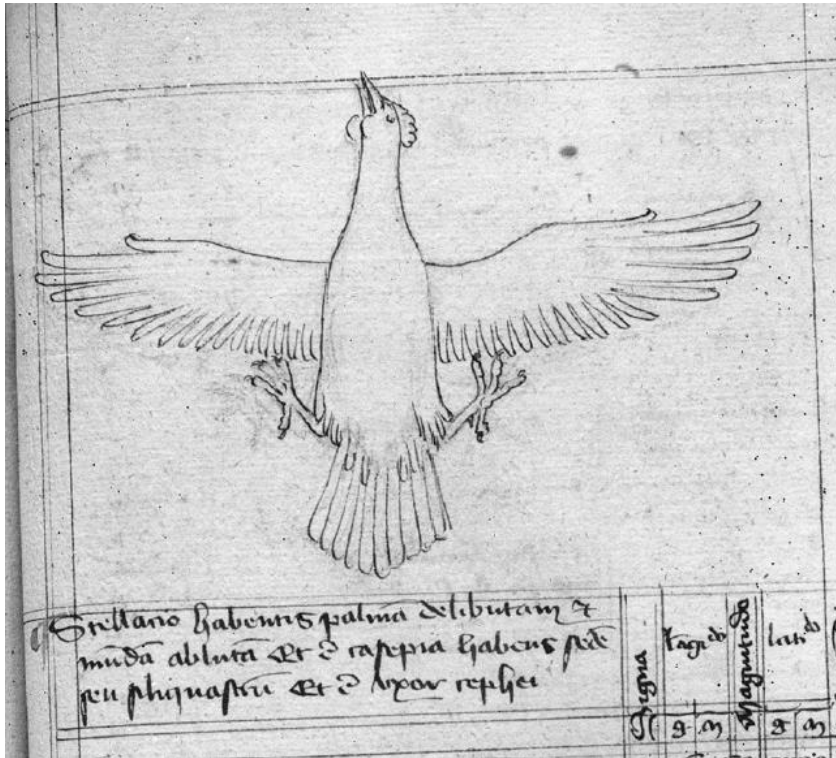


Basle, Univ-Bib  
Ms F. II. 33  
n.b. – splayed chicken from back  
Gallina volans



Florence, BNC,  
Ms Angeli 1147  
n.b. – splayed chicken from back  
Gallina cignus





Vienna ONB  
Vienna 5415  
n.b. – splayed chicken



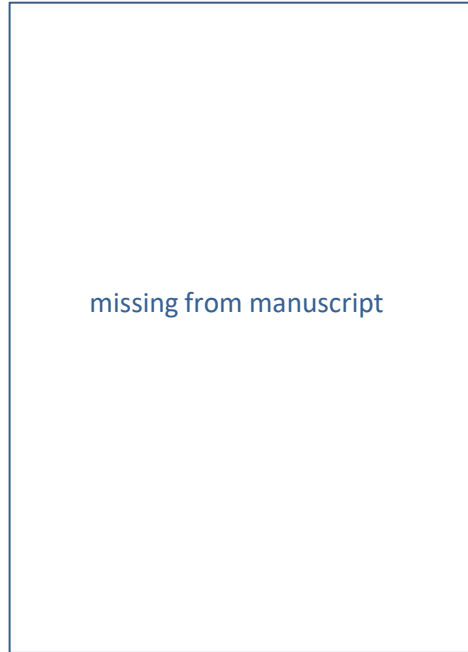
Vienna ONB 5415  
southern hemisphere  
same (but from back)



Philadelphia, U Penn  
Ms LJS 57  
n.b. – upside-down bird



southern hemisphere



Vienna, ONB  
Hebrew 132



?

Padua, Univ . Bibl.  
Cod 896



missing from manuscript

Vatican BAV  
Urb lat 355



missing from manuscript

Vatican BAV  
Vat lat 1650

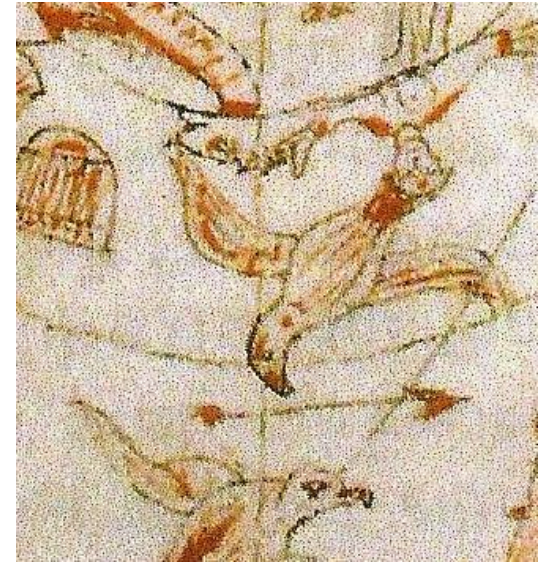




Bernkastel-Kues  
St Nicholas-Hospital  
Ms 212 (hemispheres)  
n.b. – flying bird



Darmstadt, , Univ- and Landesbibl.  
Ms 1020  
northern hemisphere  
n.b. – same





Cusanus globe



reconstruction © P. Hadrava